

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-016/15	Názov predmetu: Aktuálne aspekty holandskej a flámskej spoločnosti
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študenti pripravujú viaceré úlohy a prezentáciu, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 50 percentami. Zvyšných 50% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej, resp. ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Kontrastívne štúdium vybraných aktuálnych aspektov Holandskej a Flámskej kultúry zo stredo európskej perspektívy zamerané na spoločensko-politickú situáciu holandsky hovoriacich krajín a pozíciu menovaných jazykových a kultúrnych spoločenstiev v rámci EÚ.	
Stručná osnova predmetu: Súhrn aktuálneho spoločensko-politického diania v holandsky hovoriacich krajinách. Pozícia holandsky hovoriacich krajín v európskych štruktúrach. Analýza kontroverzných aspektov Holandskej a Flámskej spoločnosti a klišé: prisťahovalectvo, drogová politika, problematika eutanázie, segregácia spoločnosti, poldermodel, kolonializmus. Diskusie na aktuálne spoločensko-politické témy holandsky hovoriacich krajín.	
Odporúčaná literatúra: E. Besamusca, J. Verheul(red.): Discovering the Dutch, Amsterdam university Press 2010. G. van Istendael: Het Belgisch Labyrint, Wakker worden in een ander land, De arbeiderspers, Amsterdam-Antverpy 1989. G. van Istendael:: Mijn Nederland, Atlas, Amsterdam-Antverpy 2005. L. Beheydt: Een en toch apart. Kunst en cultuur van de Nederlanden, Leuven 2002. D. van Epping: Vreemde bureu. Over politiek in Nederland en België, Contact, Amsterdam-Antverpy 1998. denníky: NRC Handelsblad, De Standaard, Volkskrant aktuálne materiály pripravované vyučujúcim	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
17.19	40.63	20.31	6.25	10.94	4.69
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-011-1/6691/00		Názov predmetu: Aspekty holandskej a flámskej súčasnosti			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Slovo tvorba a jej produktívne postupy Lexikálno sémantický systém súčasnej holandčiny Semaziológia a onomaziológia Lexikálne pomôcky, Van Dale Zásady lexikografie					
Odporúčaná literatúra: D. Geeraerts & G. Janssens; Wegwijs in woordenboeken: Van Gorcum - Assen; 1982 Dirk Geeraerts; Wat er in een woord zit: Peeters Leuven; 1989					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
17.19	40.63	20.31	6.25	10.94	4.69
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-4/15	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) od stredoveku po koniec 18. storočia s prihliadnutím na kľúčových autorov, texty a žánrové špecifiká.	
Stručná osnova predmetu: Stredovek: chansons de geste, charakteristika žánru, Chanson de Roland; trubadúrska lyrika; stredoveký román, Chrétien de Troyes; meštianska literatúra, Le Roman de la Rose Literatúra 14. a 15. storočia: François Villon, stredoveké divadlo Literatúra 16. storočia: charakter humanizmu a renesancie vo Francúzsku; François Rabelais: Gargantua a Pantagruel; krátka próza v 16. storočí, Marguerite de Navarre: Heptameron; vývin francúzskej renesančnej poézie; Michel de Montaigne: Essais 17. storočie: Klasicismus ako dominantný literárny smer 17. storočia vo Francúzsku, jeho podoba v divadle a iných žánroch; vzťah baroka a klasicizmu, vznik klasicistickej doktríny. Francúzske divadlo 17. storočia. Divadelný život. Divadelné žánre: klasicistická tragédia, vývin komédie. Corneille, Racine, Molière. La Querelle des Anciens et des Modernes 18. storočie: Charakter francúzskeho osvietenstva; "Les grands philosophes" a myšlienková próza (Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau); vývin francúzskeho románu v 18. storočí a jeho žánrové osobitosti: Lesage: Le diable boiteux, Prévost: Manon Lescaut, Montesquieu: Les Lettres persanes, Voltaire: Candide, Diderot: román-dialóg, Rousseau a sentimentalizmus, Laclos: Les liaisons dangereuses; francúzske divadlo 18. storočia (Lesage, Marivaux, Voltaire, Diderot, Beaumarchais)	
Odporúčaná literatúra: Zinc, M.: Littérature française du Moyen Age. Paris: PUF 2001 Lestringant, F., Rieu, J., Tarrete, A. : Littérature française du XVIe siècle. Paris: PUF 2000 Zuber, R., Picciola, L., Lopez, D., Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris: PUF 1992	

Delon, M., Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris: PUF 1996 Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa Editio 1995 Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc: Votobia 1997 Povinné čítanie podľa aktualizovaného zoznamu					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 95					
A	B	C	D	E	FX
44.21	20.0	20.0	8.42	3.16	4.21
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-006/10	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 17. storočie: Klasicismus ako dominantný literárny smer 17. storočia vo Francúzsku. Jeho podoba v divadle a iných žánroch. Vzťah baroka a klasicizmu, vznik klasicistickej doktríny. Francúzske divadlo 17. storočia. Divadelný život. Divadelné žánre: klasicistická tragédia, vývin komédie. Corneille, Racine, Moliere. Iné žánre klasicizmu. La Querelle des Anciens et des Modernes 18. storočie: Charakter francúzskeho osvietenstva "Les grands philosophes" a myšlienková próza (Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau) Vývin francúzskeho románu v 18. storočí a jeho žánrové osobitosti: Lesage: Le diable boiteux, Prévost: Manon Lescaut, Montesquieu: Les Lettres persanes, Voltaire: Candide, Diderot: román-dialóg, Rousseau a sentimentalizmus, Laclos: Les liaisons dangereuses. Francúzske divadlo 18. storočia (Lesage, Marivaux, Voltaire, Diderot, Beaumarchais)	
Odporúčaná literatúra: Zuber, R.-Picciola, L.- Lopez, D.- Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris, PUF 1992. Delon, M.- Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris, PUF 1996. Vantuch, A. - Povchanič, Š. - Kenížová-Bednárová, K. - Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava, Causa Editio 1995. Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc, Votobia 1997. Povinné čítanie podľa priloženého zoznamu.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
54.05	24.32	12.16	5.41	2.7	1.35
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-5/15	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-4/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) v 20. storočí s prihliadnutím na kľúčové texty a žánrové špecifiká, na povahu francúzskeho literárneho dedičstva a jeho podoby v slovenskom literárnom kontexte. Orientácia v problematike franc. literatúry 20. storočia je potrebná pre výber predmetov z franc. literatúry v mag. stupni štúdia. Získané vedomosti tvoria základ literárneho vzdelania, umožňujúceho prehĺbenejšie štúdium literatúry, a základ kultúrneho rozhľadu v oblasti literatúry a umeleckého prekladu z francúzštiny, potrebného pri tlmočení, nevyhnutného pri výbere literárnych textov na preklad do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: Francúzska próza a poézia na prelome 19. a 20. storočia; literárna avantgarda: kubizmus, dadaizmus a surrealizmus; absurdné divadlo na pozadí tradičnej dramatiky; situácia románu v 1. polovici 20. storočia, medzivojnová próza, literatúra francúzskeho existencializmu, Nový román, Dielňa potenciálnej literatúry; základné tendencie povojnovej prózy, poézie a divadla, autobiografia a autofikcia.	
Odporúčaná literatúra: Bancquart, M.-C., Cahné, P.: Littérature française du XXe siècle. Paris : PUF 1992 Bergson, H.: Filozofické eseje. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1970 Brunel, P.: La littérature française du XXe siècle. Paris : Armand Colin 2005 Brunel, P.: La littérature française d'aujourd'hui. Paris : Vuibert 1999 Calle-Gruber, M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle. Paris : éd. H. Champion 2001 Compagnon, A.: XXe siècle. In: Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y.Tadié) La Littérature française : dynamique & histoire II ; Paris : Folio Essais Gallimard 2007 Couty, D.: Histoire de la littérature française. Paris: Larousse 2000 Godard, H.: Le roman mode d'emploi. Paris : Folio Essais, Gallimard 2006	

Lejeune, Ph.: Le pacte autobiographique. Paris : Edition du Seuil 1996 Rabaté, D., Viart, D.: Ecritures blanches. Saint-Etienne : PU 2009 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury. Brno: Host 2012 Tadié, J.-Y.: Le roman au XXe siècle. Paris : Belfond 1990 Vantuch, .A, Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995 Viart, D., Vercier, B.: La littérature française au présent. Paris : Bordas 2005					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
35.21	22.54	14.08	14.08	12.68	1.41
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-007/10	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Literatúra na prelome devätnásteho a dvadsiateho storočia; Literárna avantgarda, literárny kubizmus, dadaizmus a surrealizmus; Situácia románu v 1.polovici 20. Storočia; Medzivojnová próza; Literatúra francúzskeho existencializmu; Nový román; Nová kritika; Absurdné divadlo; Dielňa potenciálnej literatúry Ženská literatúra Tendencie povojnovej prózy, poézie a divadla	
Odporúčaná literatúra: Bancquart M.-C., Cahné P.: Littérature française du XXe siècle, PUF Paris 1992 Bergson Henri: Filozofické eseje, Slovenský spisovateľ, Bratislava 1970 Brunel Patrick: La littérature française du XXe siècle, Paris, Armand Colin 2005 Brunel Pierre: La littérature française d'aujourd'hui, Vuibert, Paris 1999 Calle-Gruber M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle, ed.H ;Campion, 2001 Couty Daniel: Histoire de la littérature française, Paris, Larousse 2000 Godard Henri: Le roman mode d'emploi, Paris, Folio Essais, Gallimard 2006 Lejeune Philippe: Le pacte autobiographique, Edition du Seuil, Paris 1996 Rabaté Dominique, Viart Dominique: Ecritures blanches, PU Saint-Etienne 2009 Tadié J.-Y.: Le roman au XXe siècle, Paris, Belfond 1990 Vantuch.A, Povchanič Š., Kenížová-Bednárová K., Šimková S.: Dej. francúzskej literatúry, Brat., Causa editio 1995 Viart D., Vercier B.: La littérature française au présent, Paris, Bordas 2005 Compagnon, Antoine: XXe siècle in: Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y.Tadié: La Littérature française : dynamique & histoire II ; Paris, Folio Essais Gallimard 2007 Povinné čítanie podľa priloženého zoznamu.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
35.21	22.54	14.08	14.08	12.68	1.41
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-6/15		Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-5/15					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) v rámci 19. storočia s prihliadnutím na kľúčových autorov, texty a žánrové špecifiká.					
Stručná osnova predmetu: Francúzsky romantizmus; vývin románu od H. de Balzaca po J.-K. Huysmansa; vývin poézie v druhej polovici 19. storočia.					
Odporúčaná literatúra: Michel, A., Becker, C., Bury, M., Berthier, P., Millet, D.: Littérature française du XIXe siècle. Paris: PUF 1993 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury. Brno: Host 2012 Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
54.05	24.32	12.16	5.41	2.7	1.35
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-004/15	Názov predmetu: Dejiny Holandska a Belgicka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie 20% - prezentácia. Záverečné hodnotenie 80% - písomná skúška. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní seminára získa prehľad politických dejín a hospodárskej situácie holandskej jazykovej oblasti. Dôležitou súčasťou seminára je aj rozvoj jazykovej kompetencie a slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: Prehľad dejín nizozemskej jazykovej oblasti. Vznik štátnych útvarov. Stredovek a renesančné obdobie. Holandské obrazoborectvo. Zlatý vek. Belgické povstanie. 19. storočie, 1. a 2. svetová vojna Koloniálne dejiny a migrácia. Najnovšie dejiny Holandska a Belgicka, Benelux.	
Odporúčaná literatúra: P. van Hauwermeiren, F. Simonis. Waar Nederlands de voertaal is. Geert van Istendael. Belgisch Labyrint . J. P. Mogenet. Geschiedenis van onze streken.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 72					
A	B	C	D	E	FX
9.72	22.22	25.0	16.67	16.67	9.72
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-031/15/15		Názov predmetu: Dejiny kultúry Holandska a Belgicka			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
0.0	25.0	25.0	0.0	25.0	25.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-010/15	Názov predmetu: Dejiny nizozemskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: close –reading, práca s textami s otázkami, 20%. Záverečné hodnotenie: ústna skúška, s otázkami o povinnom čítaní, 80%.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú prehľad starších dejín nizozemských literatúr, a to v európskom kontexte. Vedia porovnávať smery a tendencie a typické javy nizozemskej literatúry. V kurze sa venuje pozornosť aj prekladom a recepcii starších nizozemských literatúr.	
Stručná osnova predmetu: Prehľad dejín nizozemskej literatúry. Ranný stredovek: najstaršie objavy literatúry v holandčine: vznik flamskej a holandskej literatúry. Stredovek: Vanden Vos Reynaerde ako európske dielo. Nizozemské povstanie, reformácia. Zlatý vek: Hooft, Vondel, Bredero, Huygens, Cats: renesančná a baroková literatúra. 18. storočie: osvietenstvo. 19. storočie: romantizmus, realizmus (Multatuli), naturalizmus, hnutie osemdesiatnici (Tachtigers).	
Odporúčaná literatúra: ANBEEK, T. Ik heb al een boek. Wolters Noordhoff. BREMS, e.a. Altijd weer vogels die nesten beginnen. Geschiedenis van de Nederlandse literatuur. Bert Bakker, 2006. Bžoch, Adam, Kratké dejiny nizozemskej literatúry. Katolícka Univerzita Ružomberok. Lemma 6, handboek literatuur Nederlands voor het middelbaar. CALIS, P. Onze literatuur tot 1916. Meulenhoff, 1984. DAUTZENBERG, J.A., Literatuur, geschiedenis en leesdossier. Den Bosch, Malmberg. 1999. DAUTZENBERG, J.A., Nederlandse literatuur. Den Bosch, Malmberg. 1999. Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse letteren, www.dbnl.org GERA, Judith&SNELLER, Agnes, Inleiding literatuurgeschiedenis voor de internationale neerlandistiek. Hilversum, Verloren. 2010. GORP, H. van e.a., Lexicon van literaire termen. Groningen: Wolters-Noordhoff.	

KEUNEN, Bart, inleiding tot de voornaamste moderne literaturen. Gent, universiteit Gent: faculteit letteren en wijsbegeerte, syllabus bij de colleges.
 KOENEN, COX, NOOT, Literatuur zonder grenzen, literatuur voor de tweede fase. EPN.
 literatuurgeschiedenis.nl.
 NRC Boekenrubriek
 www.demorgen.be

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 slovenský, holandský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	B	C	D	E	FX
15.0	20.0	45.0	15.0	2.5	2.5

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-012/15	Názov predmetu: Dejiny nizozemskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: close –reading, práca s textami s otázkami, 20%. Záverečné hodnotenie: ústna skúška, s otázkami o povinnom čítaní, 80%.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú prehľad dejín novších nizozemských literatúr, a to v európskom kontexte. Vedia porovnávať smery a tendencie a typické javy nizozemskej literatúry. V kurze sa zároveň venuje pozornosť prekladom a recepcii novších literatúr.	
Stručná osnova predmetu: 19. storočie: romantizmus a poézia. Holandské študentské verše. Vznik národného povedomia. Štandardizácie jazyka. Flámske národné hnutie a jeho spisovatelia. Sociálne angažovaní autori 19. storočia. Vznik realizmu. Symbolizmus v nizozemskej literatúre. Historická avantgardná literatúra. Vitalizmus a ruralistická próza. Modernizmus. De Nieuwe zakelijkheid: holandský variant modernizmus. Medzivojnová literatúra. Časopis Forum. Okolo druhej svetovej vojny. Neo – Avantgarda a Päťdesiatnici. Literatúra 60-tych a 70-tych rokov. Autobiografický román a angažovanosť spisovateľov. 80-te a 90-te roky. Literatúra migrantov. Témy a tendencie najnovšej literatúry.	
Odporúčaná literatúra: ANBEEK, T. Ik heb al een boek. Wolters Noordhoff. BREMS, e.a. Altijd weer vogels die nesten beginnen. Geschiedenis van de Nederlandse literatuur. Bert Bakker, 2006. Bžoch, Adam, Kratké dejiny nizozemskej literatúry. Katolícka Univerzita Ružomberok. Lemma 6, handboek literatuur Nederlands voor het middelbaar. CALIS, P. Onze literatuur tot 1916. Meulenhoff, 1984. DAUTZENBERG, J.A., Literatuur, geschiedenis en leesdossier. Den Bosch, Malmberg. 1999. DAUTZENBERG, J.A., Nederlandse literatuur. Den Bosch, Malmberg. 1999. Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse letteren, www.dbnl.org	

GERA, Judith&SNELLER, Agnes, Inleiding literatuurgeschiedenis voor de internationale neerlandistiek. Hilversum, Verloren. 2010.
 GORP, H. van e.a., Lexicon van literaire termen. Groningen: Wolters-Noordhoff.
 KEUNEN, Bart, inleiding tot de voornaamste moderne literaturen. Gent, universiteit Gent: faculteit letteren en wijsbegeerte, syllabus bij de colleges.
 KOENEN, COX, NOOT, Literatuur zonder grenzen, literatuur voor de tweede fase. EPN. literatuurgeschiedenis.nl.
 NRC Boekenrubriek
 www.demorgen.be

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, holandský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 24

A	B	C	D	E	FX
16.67	37.5	41.67	0.0	0.0	4.17

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-02/15		Názov predmetu: Editorstvo a redakčná prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: seminárna práca alebo jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú teoretické vedomosti a praktické zručnosti potrebné pri editovaní textov a redakčnej práci.					
Stručná osnova predmetu: Základy redakčnej práce; Fázy edičnej prípravy textu; Typografické normy; Korektorské značky; Jazykové a typografické korektúry textu; Pravopisná úprava textov starších vývinových období; Základy kodikológie a paleografie; Čítanie a editovanie textov starších vývinových literárnych období a možnosti edičného spracovania textov novšej literatúry.					
Odporúčaná literatúra: Vašák, P. – Čornej, P. – Kolár, J. – Mazáčová, S. – Pražák, E. – Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha : Univerzita Karlova 1993. Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha : Československý spisovatel, 1971.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 305					
A	B	C	D	E	FX
31.48	35.74	14.75	9.18	4.59	4.26

Vyučujúci: doc. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-017-1/6694/00		Názov predmetu: Frazeológia holandčiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Periodizácia nizozemskej literatúry Charakteristika epoch Kultúrne smery Najvýznamnejší spisovatelia nizozemskej jazykovej oblasti					
Odporúčaná literatúra: Kritisch Literair Lexicon David Pinto: Interculturelle communicatie, Houten/Diegem 1994					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
26.67	26.67	15.56	22.22	6.67	2.22
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-053/14		Názov predmetu: Gramatické cvičenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe 100% účasti na seminári, aktívnej účasti a požadovanej práce na seminári. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si v rámci seminára precvičí také javy francúzskeho jazyka, ktoré mu robia ťažkosti alebo v ktorých si nie je veľmi istý. Študent sa sústreďí v rámci seminára na písaný prejav a ústny prejav, obohacuje si svoje vedomosti v praktickom používaní a precvičovaní jazyka. Obsahová štruktúra seminára závisí od problémov, ktoré jednotliví študenti pociťujú pri používaní jazyka a cieľom seminára je tieto problémy zmenšovať a odstraňovať.					
Stručná osnova predmetu: 1. Cvičenia zamerané na rôzne problematické javy francúzštiny 2. Diktáty 3. Obohacovanie lexikálnej zásoby 4. Cvičenia zamerané na komunikáciu a ústny prejav 5. Preklady do francúzskeho jazyka (Obsahová osnova predmetu sa prispôsobuje špecifickým požiadavkám študentov)					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-011/15	Názov predmetu: Interkultúrna kompetencia v holandčine
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra dostanú študenti viaceré úlohy a vypracujú prezentáciu. Kurz je ukončený vedomostným testom, ktorý sa započíta do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Interkultúrne štúdium vybraných spoločensko-politických aspektov Holandskej a Flámskej kultúry zo stredoeurópskej perspektívy zamerané na verejnú a štátnu správu, migráciu, hospodárstvo, politiku.	
Stručná osnova predmetu: Seminár sa z interkultúrneho hľadiska zameriava na nasledujúce tematické oblasti v porovnaní so slovenským systémom: Štátne zriadenie a štátna správa v Holandsku a Belgicku Verejná správa a samospráva v Holandsku a Belgicku. Hospodárstvo a vodohospodárstvo Holandsku a Belgicku. Migrácia a prisťahovalectvo. Sociálny systém Holandska a Belgicka. Mediálna politika. Odbory a mimovládne organizácie. Cirkvi a segregácia.	
Odporúčaná literatúra: E. Besamusca, J. Verheul(red.): Discovering the Dutch, Amsterdam university Press 2010. G. van Istendael: Het Belgisch Labyrint, Wakker worden in een ander land, De arbeiderspers, Amsterdam-Antverpy 1989. G. van Istendael:: Mijn Nederland, Atlas, Amsterdam-Antverpy 2005. L. Beheydt: Een en toch apart. Kunst en cultuur van de Nederlanden, Leuven 2002. D. van Epping: Vreemde bureu. Over politiek in Nederland en België, Contact, Amsterdam-Antverpy 1998. D. Pino: Interculturele communicatie, Hoten/Diegem 1994 Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. 2005	

www.overheid.nl www.parlement.nl www.koninklijkhuis.nl					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
17.19	40.63	20.31	6.25	10.94	4.69
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-015/15		Názov predmetu: Interkultúrny manažment - projekt			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študenti aktívne participujú na realizácii projektu. Počas semestra prebieha priebežné hodnotenie: kontrola stavu riešenia projektu a na záver semestra záverečné hodnotenie: prezentácia a verejná obhajoba vlastného projektu.					
Výsledky vzdelávania: Rozvíjanie kreativity a schopnosti tímovej práce pri tvorbe artefaktu s textovou zložkou.					
Stručná osnova predmetu: Sformulovanie cieľa a realizačných metód interkultúrneho projektu. Vytvorenie riešiteľského kolektívu (aj s poslucháčmi iných fakúlt). Náčrt verbálnej a audiovizuálnej časti projektu. Príprava verbálnej časti – Výber a preklad textov. Koordinácia s ostatnými zložkami. Finálna realizácia projektu.					
Odporúčaná literatúra: Podľa druhu projektu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-008/10		Názov predmetu: Jazykové cvičenia 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 5 Za obdobie štúdia: 70 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 5					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Väčšia časť vyučovania bude zameraná na lekcie 1-8 učebnice Code Nederlands 2, ktoré vyučujúci obohacuje o aktuálne témy . Učiteľ aplikáciou rôznych didaktických metód rozvíja štyri základné jazykové zručnosti písanie, čítanie, hovorenie, počúvanie. Cieľovými cvičeniami rozvíja praktické použitie poznatkov z oblasti morfológie a syntaxe.					
Odporúčaná literatúra: Code Nederlands 1, Meulenhoff 1987					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
6.25	15.63	28.13	25.0	15.63	9.38
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-012-1/6673/00		Názov predmetu: Jazykové cvičenia 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 5					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Práca s učebnicou, doplnená aktuálnymi textami a audiovizuálnymi materiálmi Imitovanie reálnych situácií jazykovej komunikácie Nácvik problematických jazykových štruktúr					
Odporúčaná literatúra: Kunt u mij helpen 3 De Standaard, NRC					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 60					
A	B	C	D	E	FX
13.33	40.0	23.33	18.33	1.67	3.33
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-015-1/6674/00		Názov predmetu: Jazykové cvičenia 5			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Formy a obsah odbornej komunikácia Intencia komunikácie a adekvátnosť prostriedkov Jazykové a štylistické aspekty Ústnosť a písomnosť komunikácie Interkultúrne rozdiely					
Odporúčaná literatúra: W. Smedts en K. Hendrickx; Nederlandse rechtstaal; Leuven J. Gerits: Betere taal, meer recht; acco - Leuven; 1999 C. van Uiter en A.M. Kaspers: Verklarend informatica woordenboek; Samsom; 1983					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 58					
A	B	C	D	E	FX
15.52	22.41	32.76	13.79	15.52	0.0
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-8/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré absolvuje počas seminára. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Zopakovanie kľúčových javov francúzskej gramatiky a rozvíjanie ústneho prejavu s cieľom vyrovnať prípadné vedomostné rozdiely medzi jednotlivými poslucháčmi. Nácvik výslovnosti a podporovanie vlastného ústneho prejavu.					
Stručná osnova predmetu: Opakovanie problematických gramatických a syntaktických javov (nepravidelné slovesá, subjunktív, imparfait a passé composé, súslednosť časov, používanie členov, podmienkové vety, reprodukováaná reč...) Úvod do textovej analýzy (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby Cvičenia na nácvik výslovnosti problematických foném vo francúzštine					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 118					
A	B	C	D	E	FX
26.27	28.81	22.88	8.47	9.32	4.24
Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet					

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-9/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-8/15					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré absolvuje počas seminára. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Zopakovanie kľúčových javov francúzskej gramatiky a rozvíjanie ústneho prejavu s cieľom vyrovnať prípadné vedomostné rozdiely medzi jednotlivými poslucháčmi. Nácvik výslovnosti a podporovanie vlastného ústneho prejavu.					
Stručná osnova predmetu: Analýza rôznych textových žánrov (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby Výber diskusných tém z oblasti aktuálneho svetového kultúrneho, spoločenského a politického diania, príprava polemickej diskusie-argumentácia, príprava samostatného ústne predneseného príspevku k téme					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 98					
A	B	C	D	E	FX
24.49	40.82	24.49	5.1	3.06	2.04
Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-001/15	Názov predmetu: Jazykové propedeutikum holandčiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 4 Za obdobie štúdia: 28 / 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú po absolvovaní predmetu znalosti holandského jazyka na úrovni A1 a nadobudnú teoretické znalosti z oblasti holandskej fonetiky a fonológie, po ktorých nasleduje praktický nácvik holandskej výslovnosti. Súčasťou morfologickej časti je osvojenie najvýznamnejších morfológických aspektov súčasnej holandčiny s dôrazom na základné slovné druhy - substantívum, adjektívum, verbum.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa skladá z troch častí: jazykové cvičenia, fonetika a morfológia Jazykové cvičenia: Študent získa po zvládnutí prvých ôsmich lekcí učebnice Help 1 základné znalosti holandského jazyka. Vypracovávaním doplnujúcich cvičení, písaním diktátov a rozširovaním základnej slovnej zásoby získa schopnosť komunikovať v každodenných situáciách. Lekcie uvedenej učebnice budú doplnené ústnymi a písomnými zadaniami na aktuálne témy. Fonetika holandčiny: Študenti si osvoja spisovnú výslovnosť holandčiny v troch fázach počínajúc samohláskami, spoluhláskami a na záver dvojhláskami. Následne je precvičovaná výslovnosť celých slov a slovných spojení. Na záver sa dôraz kladie na intonáciu a melódiu vety. Morfológia holandčiny: Prehľad základných gramatických pravidiel jednotlivých slovných druhov. Praktická aplikácia gramatických znalostí v konkrétnych komunikačných situáciách. Konfrontačné a kontrastívne aspekty v jazykovom páre holandčina – slovenčina.	
Odporúčaná literatúra: E. Ham, W. Tersteeg, L. Zijlmans. Help. Cursus Nederlands voor anderstaligen. Kunt U mij Helpen? 1, NCB uitgeverij, Utrecht.	

2012, Nicky Heijne, Titia Boers, e.a. Code Nederlands, Code Plus Nederlands van A0 tot A1–Thieme Meulenhoff

Boeken, Lepage, Mertens, Peeters, Zo Gezegd reeks. Nederlands voor anderstaligen. Pelckmans, Kapellen, niveau 1.1 en 1.2

Josee Coenen, Uitgesproken Nederlands, Wolters Noordhoff

A.M.Fontein, A.Pescher-ter Meer, Nederlandse Grammatica voor Anderstaligen. Nederlands Centrum Buitenlanders, Utrecht, 1994.

G.Booij, A. van Santen, Morfologie. De woordstructuur van het Nederlands. Amsterdam University Press, Amsterdam, 1995.

M.Dekens, J. Morshuis, G. van de Ven, Pas toe. Grammatica Nederlands voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1993

I. de Bakker, M.Meijboom, A. Norbart e.a., Nederlands in Hoofdlijnen. Praktische grammatica voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1994.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, holandský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 75

A	B	C	D	E	FX
12.0	42.67	22.67	10.67	6.67	5.33

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-003/15	Názov predmetu: Jazykové propedeutikum holandčiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 4 Za obdobie štúdia: 28 / 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Rozšírenie základných jazykových znalostí na úroveň plynulej komunikácie s použitím všeobecnej slovnej zásoby. Študenti dosiahnu úroveň A2 a majú možnosť získať certifikát CnaVT, holandského jazyka ako cudzí jazyk. Osvojenie najvýznamnejších morfológických aspektov súčasnej holandčiny, s dôrazom na slovné druhy - pronomeny, interrogativa, numerale, adverbium, indefinita.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa skladá z dvoch častí: jazykové cvičenia a morfológia 2. časť. Jazykové cvičenia: Popri lekciách 9-16 učebnice Code Nederlands 1 a Kan ik U helpen zadáva učiteľ žiakom doplňujúce cvičenia zamerané na konkrétne gramatické javy. Aplikáciou rôznych didaktických metód vyučujúci prehľbuje študentovu znalosť praktickej holandčiny v písanej aj hovorenej forme. Študenti pripravujú prezentáciu na vybranú tému z holandských alebo belgických reálií. Morfológia: Prehľad základných gramatických pravidiel jednotlivých slovných druhov pronomeny, interrogativa, numerale, adverbium, indefinita. Praktická aplikácia gramatických znalostí v konkrétnych komunikačných situáciách. Kontrastívne aspekty holandskej a slovenskej morfológie. Norma a úzus v holandčine.	
Odporúčaná literatúra: E. Ham, W. Tersteeg, L. Zijlmans. Help. Cursus Nederlands voor anderstaligen. Kunt U mij Helpen? 1, NCB uitgeverij, Utrecht. 2012, Nicky Heijne, Titia Boers, e.a. Code Nederlands, Code Plus Nederlands van A1 tot A2–Thieme Meulenhoff	

Boeken, Lepage, Mertens, Peeters, Zo Gezegd reeks. Nederlands voor anderstaligen. Pelckmans, Kapellen, niveau 1.2 en 2.1
A.M.Fontein, A.Pescher-ter Meer, Nederlandse Grammatica voor Anderstaligen. Nederlands Centrum Buitenlanders, Utrecht, 1994.
G.Booij, A. van Santen, Morfologie. De woordstructuur van het Nederlands. Amsterdam University Press, Amsterdam, 1995.
M.Dekens, J. Morshuis, G. van de Ven, Pas toe. Grammatica Nederlands voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1993
I. de Bakker, M.Meijboom, A. Norbart e.a., Nederlands in Hoofdlijnen. Praktische grammatica voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1994.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, holandský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	B	C	D	E	FX
11.86	32.2	30.51	18.64	5.08	1.69

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-27/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 30% za ústnu skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci literárneho textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom literárneho textu, presnejšie prostredníctvom prozaického textu a bude schopný analyzovať text na základe jazykových dominánt.	
Stručná osnova predmetu: 1.Interpretačná terminológia 2.Spôsoby čítania a interpretácie literárneho textu 3.Pohľad na jednu literárnu tému cez rôzne autorské štýly 4.Význam slovesných časov a spôsobov v texte 5.Rozprávač, priama a nepriama reč 6.Polyfónia v texte 7.Typy viet 8.Štylistické figúry 9.Deskripcia	
Odporúčaná literatúra: 1. Fromilague, C., Sancier-Château, A.: Analyses stylistiques-Formes et genres. Paris : Armand Colin 2000 2. Bakhtine, M.: Esthétique et théorie du roman. Paris : Gallimard 1987 3. Ricoeur, P.: Temps et Récit. Paris : Seuil 1983 4. Dupont, L.: De l'analyse grammaticale à l'analyse littéraire. M. Didier 1962 5. Garagnon, A.-M., Calas, F.: La phrase complexe. Paris : Hachette 2002	

6. Riegel, M., Pellat, J.-Ch., Rioul, R.: Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
71.11	11.11	11.11	2.22	0.0	4.44
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-28/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 30% za písomnú skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci literárneho textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom básnického textu a postupne sa naučí interpretáciu textu formulovať písomne podľa francúzskej metódy analýzy literárneho textu : "lecture méthodique" (metodické čítanie).	
Stručná osnova predmetu: 1.Charakteristiky poetického textu 2.Vertikálne čítanie básne. Paralelizmus 3.Gramatická výstavba básne 4.Metafora a iné básnické figúry 5.Slovo v centre poetického písania 6.Báseň v próze a lyrická próza	
Odporúčaná literatúra: Cohen, J.: Structure du langage poétique. Paris : Flammarion 1966 Molino, J., Gardes-Tamine, J. : Introduction à l'analyse de la poésie. Paris : PUF 1987 Jarrety, M. : Lexique des termes littéraires. Paris : Le Livre de poche 2001 Riegel, M., Pellat, J.-Ch., Rioul, R.: Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 Fromilague, C., Sancier-Château, A. : Analyses stylistiques-Formes et genres. Paris : Armand Colin 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
53.57	28.57	14.29	0.0	3.57	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-29/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-27/15 a FiF.KRom/FRa-28/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 30% za písomnú skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci dramatického textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom básnického textu a postupne sa naučí interpretáciu textu formulovať písomne podľa francúzskej metódy analýzy literárneho textu : "lecture méthodique" (metodické čítanie).	
Stručná osnova predmetu: 1.Analýza dramatického textu, rôzne typy písania dramatického textu 2.Štruktúra dramatického textu - dialóg, princíp kooperácie, implicitnosť v texte 3.Výpovedná stratégia v dramatickom texte 4.Úvodná scéna dramatickej hry 5.Komickosť, patetickosť, rétorické figúry	
Odporúčaná literatúra: Roubine, J.-J. : Introduction aux grandes théories du théâtre. Paris : Armand Colin 2004 Ryngaert, J.-P. : Introduction à l'analyse du théâtre. Paris : Armand Colin 2008 Jarrety, M. : Lexique des termes littéraires. Paris : Le Livre de poche 2001 Riegel, M., Pellat, J.-Ch., Rioul, R.: Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 Fromilague, C., Sancier-Château, A. : Analyses stylistiques-Formes et genres. Paris : Armand Colin 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-01/15	Názov predmetu: Kapitoly zo základov jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, jedna priebežná písomná práca, záverečné kolokvium v poslednom týždni výučby.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o jazykovom systéme a jeho vzťahu k reči, rozumie systémovej a normatívnej stránke jazyka a je schopný analyzovať a interpretovať jazykové štruktúry.	
Stručná osnova predmetu: Jednotky jazykového systému. Analýza jazykových štruktúr. Aktualizácia systémových jednotiek. Systém, norma, úzus. Ortografická norma. Text a diskurz. Interpretácia komunikátov.	
Odporúčaná literatúra: ČERMÁK, F.: Jazyk a jazykověda. Praha: Karolinum 2004. DOLNÍK, J: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vyd. Bratislava: VEDA 2013. 24 – 86, 290 – 313. HORECKÝ, J.: Vývin a teória jazyka. 1. vyd. Bratislava: SPN 1983. ONDRUŠ, Š. - SABOL, J.: Úvod do štúdia jazykov. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. SOKOLOVÁ, M. a kol.: Morfematický slovník slovenčiny. Prešov: Náuka 1999. Pravidlá slovenského pravopisu. + aktuálna selekcia.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1394					
A	B	C	D	E	FX
14.99	20.01	21.88	18.36	16.0	8.75
Vyučujúci: Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-11/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-10/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: Nácvik tlmočnickej notácie, metodika prípravy prejavov a oralizácie; prehĺbenie zručností analýzy textu, vizualizácie, zachytenia chronologických etáp a číselných údajov, určenie logických prepojení v prejave. Témy: rôzne, nešpecializované.	
Odporúčaná literatúra: Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlmočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
58.57	28.57	7.14	4.29	1.43	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-12/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-11/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra (životné prostredie, kultúra, demografia v Európe). Jednoduchá logická štruktúra, jasné logické prepojenia, opisné časti, mená, číselné údaje, minimálna enumerácia, prirodzené tempo reči, faktické informácie).	
Stručná osnova predmetu: Prehľadenie techniky tlmočnickej notácie (dôraz na jednotlivých kategóriách jednotiek, ktoré sa zapisujú: myšlienky, mená, čísla, logické prepojenia atď.). Zlepšenie metodiky prípravy prejavov a oralizácie. Precvičovanie disociácie a deverbilizácie, nácvik automatizmov, rozširovanie slovnej zásoby pomocou prípravy glosárov. Témy: životné prostredie, kultúra, demografia v Európe.	
Odporúčaná literatúra: Čenková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
49.3	36.62	11.27	1.41	0.0	1.41
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-006/15	Názov predmetu: Krajinoveda holandsky hovoriacich krajín
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: 20% prezentácia študenta na tému zadanú vyučujúcim a domáce úlohy. Záverečné hodnotenie: 80% písomná skúška. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Podat' študentom prehľad o kultúrnej oblasti holandsky hovoriacich krajín na témy kultúra, umenie a médiá. Študenti sú schopní interkultúrneho porovnania slovenskej, holandskej a flámskej spoločnosti. Rozvoj jazykovej kompetencie a slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie pojmov: kultúra, kulturológia a krajinoveda. Holandsko a vodohospodárstvo. Umenie: stručne dejiny umenia nizozemskej oblasti: výtvarné umenie a architektúra. Umenie: stručne dejiny hudby nizozemskej oblasti. Umenie: komiksy. Šport a hry. Kultúra kulinárskej oblasti. Masmediálna komunikácia vo Flámsku a Holandsku. Fenomén segregácie. Etika a mentalita nizozemskej oblasti. Porovnanie školských systémov: Flámsko, Holandsko, Slovensko.	
Odporúčaná literatúra: Denníky: De standaard, NRC Handelsblad, de Morgen, Volkskrant. S. Delarue: Syllabus UGent: Nederland en Vlaanderenkunde. J. Sommer en E. Besamusca.NEVA: universiteit van Wenen, Nederlandse cultuurgeschiedenis. Claes, Gerritsen. Culturele Waarden en Communicatie in internationaal perspectief. Bussem: Coutinho, 2011. P. Van Hauwermeiren, Simonis. Waar Nederlands de Voertaal is. Lier, 1990. L. Beheydt. Eén en toch apart. Kunst en Cultuur van de Nederlanden. Leuven, 2002. Syllabus L. Decloedt. Nederland en Vlaanderen vanuit Dubbel perspectief, Brno, 1998. K. Snoek, Nederland leren kennen, 1993.	

C. White en L. Boucke. The Undutchables, Leven in Holland, Van Nijgh en Ditmar, 2008.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 56					
A	B	C	D	E	FX
5.36	16.07	44.64	19.64	12.5	1.79
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-08/15	Názov predmetu: Kultúrna lexikológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Interaktívna účasť na prednáškach, priebežná príprava na semináre a aktívna účasť na nich, jeden referát alebo lexikálna interpretácia textu, dva priebežné vedomostné testy.	
Výsledky vzdelávania: Operatívne uplatňovanie poznatkov z jazykovej lexikológie v jazykovej aplikácii, osvojenie si prístupov k lexike ako obrazu kultúry národa v kontextovej podmienenej. Dôraz na interlexikálne ekvivalencie a interferencie.	
Stručná osnova predmetu: Predmet a pojmoslovie lexikológie Kapitoly zo sémantiky slova a slovotvorby Sociolingvistický prístup k lexikálnej zásobe; suprasémantika s dôrazom na sledovanie pôvodu slov a na xenolingvistiku Konfrontačná lexikológia Lexikografia Dynamické tendencie v synchronnej lexike	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. DOLNÍK, J. - JAROŠOVÁ, A. – BENKOVIČOVÁ, J.: Porovnávací aspekt lexikálnej zásoby. Bratislava: Veda 1993. FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov: Náuka, 2004. MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky: Priebežné vedomostné testy sa píšú v ohlásenom termíne len raz (bez opravy).	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1014					
A	B	C	D	E	FX
7.0	17.46	32.94	24.75	12.43	5.42
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-014-1/6681/00		Názov predmetu: Lexikológia holandčiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Zemepisné reálie, teritoriálne usporiadanie Právny systém, orgány a ich kompetencie Komunikácia a médiá - elektronické, tlačové, audiovizuálne Urbanizácia a agrárna politika Ochrana životného prostredia					
Odporúčaná literatúra: J.E. Grezel: Delftse methode - Nederlands voor buitenlanders A. de Swaan: Perron Nederland De Standaard, NRC					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
13.56	15.25	38.98	13.56	16.95	1.69
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-009/15	Názov predmetu: Medzinárodné svetové a európske inštitúcie, inštitucionálny systém EÚ
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test v týždni určenom na uzavretie 100 percentného priebežného hodnotenia. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu bude študent schopný používať konceptuálne nástroje na analýzu fungovania a vnútorného usporiadania kľúčových medzinárodných inštitúcií a Európskej únie; analyzovať vplyv historických a geopolitických faktorov na vznik a podobu medzinárodných organizácií; identifikovať a interpretovať základné princípy medzinárodného práva a práva EÚ; zhodnotiť predpoklady a podmienky úspešného fungovania vybraných politík EÚ	
Stručná osnova predmetu: Medzinárodné organizácie ako politické systémy; Rozhodovanie v medzinárodných organizáciách; Typy medzinárodných organizácií; Dejiny a idey európskej integrácie; Inštitúcie EÚ; Právo EÚ; Politiky EÚ	
Odporúčaná literatúra: Vladimír Bilčík a Martin Bruncko (eds.): Európska únia dnes. Súčasné trendy a význam pre Slovensko. Bratislava. SFPA, IVO, CEP, 2003. McCormick, John: Poznávame Európsku úniu. Bratislava. Centrum európskych štúdií UK, 2000 Petr Fiala a Markéta Pitrová, Evropská unie. Brno. Centrum pro studium demokracie a kultury, 2003 Volker Rittberger, Bernhard Zangl and Andreas Kruck, International Organization, Palgrave Macmillan, 2011.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 141					
A	B	C	D	E	FX
29.08	48.23	13.48	2.84	4.96	1.42
Vyučujúci: prof. PhDr. Darina Malová, PhD., Mgr. Aneta Világi, PhD., Mgr. Matúš Mišík, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-049/13	Názov predmetu: Metodológia vedeckej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe 100% účasti na seminári, aktívnej účasti a požadovanej práce na seminári. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvoji problémy a špecifiká písania vedeckej práce, resp. bakalárskej práce. Študent si osvojí základné postupy pri spracovávaní bakalárskej témy či zdrojov ako aj pri uvažovaní o problematike témy či formulovaní myšlienkového tézy. Študent nadobudne praktické zručnosti v oblasti citovania a parafrázovania zdrojov či pri zápise referenčnej bibliografie do poznámkového aparátu. Študenti si počas semestra budú vzájomne referovať o napredovaní a čiastkových výsledkoch svojich bakalárskych prác a o problémoch, ktoré ich téma ukazuje.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné postupy pri hľadaní zdrojov. 2. Analýza témy a problematiky. 3. Citácia a parafrázovanie. 4. Formálna stránka vedeckej práce. 5. Úvod a záver vedeckej práce. 6. Práca s korpusom a jeho analýza.	
Odporúčaná literatúra: Katuščák, Dušan: Ako písať vysokoškolské a kvalifikačné práce : Ako písať seminárne práce, ročníkové práce, práce študentskej vedeckej a odbornej činnosti, diplomové práce, záverečné a atestačné práce, dizertácie, Bratislava : Stimul, 1998 Šesták, Zdeněk: Jak psát a přednášet o vědě. Praha 2000 Eco, Umberto: Jak napsat diplomovou práci. Olomouc 1997 Nervart, J.: Základy metodologie vědy, Praha 1977 Kimlička, Š.: Metodika písania vysokoškolských a kvalifikačných prác. Elektronický dokument. Bratislava UK 2006 Kimlička, Š.: Kto je kto v knižničnom a informačnom svete na Slovensku '93/94. Bratislava : Slov. technická knižnica - Centrum VTI SR , 1993	

Kimlička, Š.: Ako citovať a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre "klasické" aj elektronické zdroje. Bratislava : Stimul 2002					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 34					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-054/16		Názov predmetu: Mimoškolská odborná činnosť			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 17.01.2017					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-039/10	Názov predmetu: Monotematický kurz z francúzskej literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Štúdium vybratej témy, smeru, žánru či jednotlivej autorskej osobnosti v rámci dejín francúzskej literatúry. Seminár vychádza predovšetkým z práce s konkrétnym študijným materiálom, z analytického čítania a komentovania vybraných textov vo vzájomnej spolupráci učiteľa a študentov. Kurz sa usiluje o osvetlenie určitej literárnej problematiky v hlbších literárno-historických, poetologických i jazykovo-štylistických súvislostiach, pričom má na zreteli aj usúvzťažnenie problému so širším učebným plánom študenta francúzštiny.	
Odporúčaná literatúra: Zinc, Michel: Littérature française du Moyen Age. Paris, PUF 2001 Lestringant, F. – Rieu, J. – Tarrete, A. : Littérature française du XVIe siècle. Paris, PUF 2000. Zuber, R.-Picciola, L.- Lopez, D.- Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris, PUF 1992. Delon, M.- Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris, PUF 1996. Michel, A.- Becker, C.- Bury, M.- Berthier, P.- Millet, D.: Littérature française du XIXe siècle. Paris, PUF 1993. Banquart, M.- Cahné, L.: Littérature française du XXe siècle. Paris, PUF 1992. Vantuch, A. – Povchanič, Š. – Kenížová-Bednárová, K. – Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava, Causa Editio 1995. Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc, Votobia 1997. Povinné čítanie a sekundárna literatúra sa upresňuje na základe výberu témy	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
37.5	25.0	25.0	6.25	0.0	6.25
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-1/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári a priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov. Predmet je súčasťou písomnej a ústnej súbornej skúšky, ktorá sa bude konať v rámci predmetu Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.	
Výsledky vzdelávania: Študent nadobudne celistvejší prehľad, ako aj širšie poznatky v oblasti slovných druhov, ich morfológického tvorenia, pravidiel používania a aplikácie v diskurze. Keďže je výučba v tomto semestri zameraná na všetky slovné druhy okrem slovesa, študent získa zručnosti najmä v rámci týchto jazykových jednotiek, čím docieli ich prehĺbenie aj v rovine konfrontácie jazykovej normy a úzu. Jednotlivé jazykové kategórie a javy dokáže študent aplikovať a analyzovať na základe komparácie francúzštiny a slovenčiny a postupne začne vnímať a uvedomovať si najmä rozdiely, ktoré môžu spôsobovať ťažkosti pri prekladaní/tlmočení.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovné druhy – všeobecný úvod a terminológia 2. Kategória podstatného mena (delenie, ženský rod, množné číslo) 3. Prídavné meno vs determinant 4. Zámená (osobné zámená a ostatné zámenné kategórie) 5. Problematika francúzskeho člena a jeho prekladu do slovenčiny 6. Tvorenie a používanie prísloviak 7. Predložky a spojky (miestna a časová orientácia vo francúzštine) 8. Citoslovčia (problém prekladového ekvivalentu)	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681. Gembloux: Duculot 2000 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris :	

LEEMAN, Danielle : Les déterminants du nom en français – syntaxe et sémantique. Paris : PUF 2004
 Armand Colin 1999
 MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français. Paris: Credif-Didier 1979
 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání obou jazyků. Praha : SPN 1977
 RIEGEL, M., PELLAT, J. –Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002
 TARABA, Ján: Francúzska gramatika. Bratislava: SPN 1995

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 113

A	B	C	D	E	FX
20.35	23.89	19.47	15.93	13.27	7.08

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-2/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-1/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári a priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov. Predmet je súčasťou písomnej a ústnej súbornej skúšky, ktorá sa bude konať v rámci predmetu Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.	
Výsledky vzdelávania: V rámci semestra študent nadobudne hĺbkové poznatky o slovesnom systéme vo francúzštine. Analýza slovesa je rozdelená do dvoch semestrov, čo poskytne študentovi viac priestoru na asimilovanie javov, ktoré sa vnímajú ako kľúčové, a teda sa bude istejšie orientovať v danej problematike. Študent nadobudne nielen teoretické poznatky o fungovaní slovesa vo francúzštine, ale aj praktické zručnosti pri jeho používaní, či pri vnímaní rozdielov v rámci slovesného systému v slovenčine a vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné charakteristiky francúzskeho slovesa 2. Časovacie slovesné skupiny a ich špecifiká (osobné a neosobné slovesné konštrukcie, defektné slovesá a ich časovanie) 3. Zhoda slovesnej formy s podmetom 4. Zhoda minulého prídavia v zložených minulých časoch 5. Slovesné časy – prítomný čas, časy minulé, budúci čas - časové a vidové používanie časov, z perspektívy prekladu budeme sledovať štylistické a modálne funkcie jednotlivých časov 6. Časová súslednosť - analýza časov v rámci nepriamej a polopriamej reči.	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681). Gembloux: Duculot 2000 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris : Armand Colin 1999 LEEMAN-BOUIX, Danielle: Grammaire du verbe français, des formes au sens. Paris :	

Nathan Université 1994 MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français. Paris: Credif-Didier 1979 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání obou jazyků. Praha : SPN 1977 RIEGEL, M., PELLAT, J.-Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 TARABA, Ján: Francúzská gramatika. Bratislava: SPN 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 93					
A	B	C	D	E	FX
23.66	19.35	22.58	9.68	19.35	5.38
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-3/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-2/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári a priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov. Predmet je súčasťou písomnej a ústnej súbornej skúšky, ktorá sa bude konať v rámci predmetu Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.	
Výsledky vzdelávania: V rámci semestra študent nadobudne hĺbkové poznatky o slovesnom systéme vo francúzštine. Analýza slovesa je rozdelená do dvoch semestrov, čo poskytne študentovi viac priestoru na asimilovanie javov, ktoré sa vnímajú ako kľúčové, a teda sa bude istejšie orientovať v danej problematike. Študent nadobudne nielen teoretické poznatky o fungovaní slovesa vo francúzštine, ale aj praktické zručnosti pri jeho používaní, či pri vnímaní rozdielov v rámci slovesného systému v slovenčine a vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovesné spôsoby – porovnanie indikatívu a konjuktívu a ich konkurenčné použitie 2. Tvorenie podmienky (francúzska podmienka v preklade) 3. Imperatív - jeho morfológické špecifiká, prídavné príslovie a minulé, prechodník 4. Slovesný rod (používanie pasívnych konštrukcií a najmä zvrátnych slovies v porovnaní so slovenčinou) 5. Zhoda minulého prídavného príslovie pri zvrátnych slovies 6. Valencia a tranzitivita slovesa 7. Slovesný vid francúzskeho slovesa (perifrastické vyjadrenie vidu) v porovnaní so slovenčinou	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681). Gembloux: Duculot 2000 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris : Armand Colin 1999 LEEMAN-BOUIX, Danielle: Grammaire du verbe français, des formes au sens. Paris :	

Nathan Université 1994 MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français. Paris: Credif-Didier 1979 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání obou jazyků. Praha : SPN 1977 RIEGEL, M., PELLAT, J.-Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 TARABA, Ján: Francúzská gramatika. Bratislava: SPN 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 88					
A	B	C	D	E	FX
15.91	14.77	22.73	18.18	23.86	4.55
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-16/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-3/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie predmetu zodpovedá písomnej a ústnej súbornej skúške, ktorá zahŕňa vedomosti z predmetov Morfosyntax francúzskeho jazyka 1, Morfosyntax francúzskeho jazyka 2, Morfosyntax francúzskeho jazyka 3, ktoré sú podmienkou pre absolvovanie súbornej skúšky, a Morfosyntax francúzskeho jazyka 4. Záverečné hodnotenie zodpovedá súbornej skúške, pričom písomnej skúške pripadá 50% z celkového hodnotenia a jej absolvovanie je podmienkou ústnej skúšky, ktorej pripadá 50% z celkového hodnotenia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent nadobudne teoretické znalosti v oblasti francúzskej syntaxe (rozbor a analýza jednoduchých vety a súvetia), ako aj v rámci jej špecifik v porovnaní so slovenčinou. Z praktického hľadiska študent nadobudne zručnosti a istotu pri pochopení a používaní francúzskych polysémantických spojok, čo mu pomôže pri zlepšovaní jeho vyjadrovacej kompetencie. V tomto duchu si študent prehĺbi aj fungovanie slovosledu vo francúzštine a pri tvorení viet zapojí poznatky z predchádzajúcich seminárov. Seminár uzatvára pohľad na jazykový systém francúzštiny, a teda študent bude schopný vnímať ho v širších súvislostiach a prepájať jeho jednotlivé roviny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod – čo je to veta a čo už veta nie je? Všeobecný pohľad na tematiku a jej terminológia 2. Rozbor jednoduchých vety : základná štruktúra francúzskej vety, typy viet, vetné členy 3. Prirad'ovacie súvetie, podrad'ovacie súvetie a juxtapozícia 4. Predmetové vedľajšie vety (charakteristika a používanie) 5. Vzťahné vedľajšie vety (problematika vzťahného zámena) 6. Vedľajšie vety príslovkového určenia (kategorizácia a pohľad na polysémantickosť podrad'ovacích spojok) 7. Nepriame opytovacie vedľajšie vety 8. Podrad'ovacie vedľajšie vety bez uvádzacej spojky (problém identifikácie) 9. Slovosled a inverzia podmetu v jednoduchých vete	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004	

COMBETTES, B.: L'organisation textuelle du texte. Mezt : Université 1992
 GARAGNON A.-M., CALAS F.: La phrase complexe, de l'analyse logique à l'analyse structurale. Paris : Nathan 2002
 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681). Gembloux: Duculot 2000
 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992
 LEEMAN, Danielle : Les déterminants du nom en français – syntaxe et sémantique. Paris : PUF 2004
 LE GOFFIC, Pierre : Grammaire de la phrase française. Paris : Hachette 1993
 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris : Armand Colin 1999
 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání oba jazyku. Praha : SPN 1977
 RIEGEL, M., PELLAT, J.-Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002
 SOUTET, Olivier: La syntaxe du français. Paris : PUF 1989

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk a slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 38

A	B	C	D	E	FX
2.63	28.95	10.53	26.32	31.58	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpAN-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 26					
A	B	C	D	E	FX
65.38	19.23	0.0	11.54	3.85	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- bpAR-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpBU-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpFN-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
50.0	37.5	0.0	12.5	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	66.67	33.33	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpCH-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpMA-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	50.0	50.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpNE-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
92.31	0.0	7.69	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpPG-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
57.14	14.29	14.29	14.29	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpPL-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
60.0	20.0	20.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 12	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;	

3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
33.33	16.67	33.33	16.67	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 26.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A- bpRU-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.					
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
55.56	22.22	22.22	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSK-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
12.5	25.0	25.0	25.0	12.5	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 12	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;	

3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
42.86	14.29	14.29	14.29	14.29	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSV-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-020-1/6684/00		Názov predmetu: Odborná komunikácia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Pamäťové cvičenia Recepcia textu Analýza textu Interpretácia a reverbalizácia text					
Odporúčaná literatúra: D. Pino: Interculturele communicatie, Hoten/Diegem 1994 Rakšányiová, J.: Prekald ako interkultúrna komunikácia. 2005 Aktuálne texty					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
23.73	32.2	32.2	3.39	5.08	3.39
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-20/15	Názov predmetu: Ortoepia a ortografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné vypracovávanie úloh, dve priebežné písomné previerky.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o teórii ortoepie a ortografie, rozumie zásadám výslovnostnej a pravopisnej normy a je schopný posudzovať správnosť ortoepickej a ortografickej realizácie jazykových štruktúr.	
Stručná osnova predmetu: Základy ortoepickej teórie. Fonetické pozadie ortoepie. Ortoepia prozodických vlastností. Problémové ortoepické javy. Dynamika zvukovej stránky jazyka a ortoepická norma. Fonetická a ortografická adaptácia cudzích výrazov. Princípy a pravidla pravopisu. Problémové ortografické javy.	
Odporúčaná literatúra: KRÁL, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin: Vydavateľstvo Matice slovenskej 2009. Pravidlá slovenského pravopisu. 3. upravené a doplnené vydanie. Bratislava: VEDA 2000. Z jazykových rubriek (časopisy Kultúra slova – výber textov k ortografii a ortoepii) + aktuálna selekcia.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 186					
A	B	C	D	E	FX
20.97	17.74	22.58	20.43	10.75	7.53
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-024/15	Názov predmetu: Politická geografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden priebežný test, záverečná skúška pozostávajúca s testu a ústnej časti. Vo všetkých zložkách hodnotenia je potrebné dosiahnuť úspešnosť minimálne 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Oboznámiť študentov s predmetom skúmania politickej geografie; Poukázať na rôznych aktérov a procesy na medzinárodnej úrovni (štát, medzinárodné organizácie); Naučiť sa analyticky posudzovať aktuálny medzinárodný politický vývoj; Zlepšiť analytické schopnosti študentov; Naučiť študentov kritickému náhľadu na globálnu scénu	
Stručná osnova predmetu: Štáty a územie; Štáty v globálnej perspektíve, Štáty: typy a funkcie; Politická geografia národov; Verejná politika a politická geografia	
Odporúčaná literatúra: Jones, M., Jones, R. a Woods, M. (2013) An Introduction to Political Geography: Space, Place and Politics. Routledge: London Gallaher et al. (2009) Key Concepts in Political Geography. SAGE. Ištók, R., Terem, P., Cajka, P. a Rýsová, L. (2010) Politická geografia. FPVaMV UMB, Banská Bystrica Hrala, V. a Vošta, M. (2009) Politická geografie. Grada: Praha	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
4.69	39.06	40.63	4.69	6.25	4.69
Vyučujúci: Mgr. Matúš Mišík, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-13/15		Názov predmetu: Posluch textu s porozumením			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré absolvuje počas seminára. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu bude schopný vnímať a následne reprodukovať hovorený prejav, čo mu môže výrazne pomôcť pri konzekutívnom tlmočení. Metóda resumé a syntézy hlavných bodov prejavu študentovi pomôže pri analýze náročných a dlhých hovorených prejavov. Študent sa zoznámi s rôznymi typmi hovorenej francúzštiny.					
Stručná osnova predmetu: Dešifrovanie a následná ústna alebo písomná reprodukcia nahrávok relácií francúzskeho rozhlasu a televízie Metóda resumé základných myšlienok Syntéza viacerých materiálov v rámci jednej témy Cvičenia na testy typu DELF a DALF					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s nahrávkami a materiálmi, ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy alebo sú zameranú na väčšiu alebo menšiu kompetičnú náročnosť.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
26.03	27.4	12.33	13.7	19.18	1.37

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-025/10		Názov predmetu: Posluch textu s porozumením 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Dešifrovanie a následná ústna reprodukcia nahrávok relácií francúzskeho rozhlasu a televízie.					
Odporúčaná literatúra: Všetky dostupné francúzske periodiká. Le francais dans le monde.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
26.03	27.4	12.33	13.7	19.18	1.37
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-026/10		Názov predmetu: Posluch textu s porozumením 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Dešifrovanie a následná ústna reprodukcia nahrávok relácií francúzskeho rozhlasu a televízie.					
Odporúčaná literatúra: Všetky dostupné francúzske periodiká. Le francais dans le monde. Internetové zdroje					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
27.14	27.14	18.57	14.29	12.86	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-027/16		Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu.					
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa zo základmi práce v dvoch programoch (Trados a WordFast) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.					
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom Wordfast, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom SDL Trados, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.					
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
92.0	4.0	0.0	4.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 06.06.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-027/15		Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu.					
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa so základmi práce v dvoch programoch (Trados a WordFast) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.					
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom Wordfast, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom SDL Trados, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.					
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
89.74	2.56	0.0	0.0	0.0	7.69

Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-028/15		Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí oboch programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu.					
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa so základmi práce v dvoch programoch (memoQ a OmegaT) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.					
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom memoQ, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom OmegaT, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.					
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-20/15		Názov predmetu: Praktická francúzština			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré bude počas seminára absolvovať. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu nadobudne jazykové zručnosti použiteľné v bežných životných situáciách aj v situáciách zameraných na spracovanie špeciálnych tém. Naučí sa základy administratívnej korešpondencie a podľa potreby si prakticky precvičí jednotlivé gramatické javy v rámci písomného a ústneho prejavu.					
Stručná osnova predmetu: 1. Umenie (analýza obrazu, texty o umení - konverzačná téma) 2. Reklama (video projekcie) 3. Slovná zásoba - konverzačné témy : zdravie, bývanie, šport) 4. Písomný prejav : životopis, motivačný list 5. Gramatické precvičovanie : vyjadrenie cieľa					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy alebo sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetičnú náročnosť.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 50					
A	B	C	D	E	FX
70.0	14.0	12.0	2.0	0.0	2.0

Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-051/12		Názov predmetu: Praktická francúzština 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Opakovanie problematických gramatických a syntaktických javov (nepravidelné slovesá, subjektív-solovesné časy minulé, súslednosť časov, používanie členov, podmienkové vety, reprodukováaná reč...) Úvod do textovej analýzy (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby					
Odporúčaná literatúra: Descayrac, C.: Une année en France, CLE international Paris, 1990. A. Dyckmans- Rozinski, I. Nivose: La grammaire pour tous (exercices), Hatier, Paris, 1991. Francúzske periodiká Internetové zdroje					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
65.0	15.0	15.0	2.5	0.0	2.5
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-052/12		Názov predmetu: Praktická francúzština 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Analýza rôznych textových žánrov (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby Výber diskusných tém z oblasti aktuálneho svetového kultúrneho, spoločenského a politického diania, príprava polemickej diskusie-argumentácia, príprava samostatného ústne predneseného príspevku k téme. Samostatná práca s bibliografiou					
Odporúčaná literatúra: Descayrac, C.: Une année en France, CLE international Paris, 1990. Francúzske periodiká Internetové zdroje					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 35					
A	B	C	D	E	FX
31.43	28.57	28.57	5.71	0.0	5.71
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-03/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 2 priebežné testy + priebežné praktické cvičenia	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o praktických stránkach gramatického systému slovenčiny, rozumie pravidelnostiam a nepravidelnostiam v ňom a je schopný posudzovať vety z hľadiska ich gramatickej správnosti.	
Stručná osnova predmetu: Typologické osobitosti slovenčiny v porovnaní s inými jazykmi. Systematika v gramatike: pravidelnosti a nepravidelnosti. Flektívne triedy a vzory. Varianty v sústave flektívnych tvarov. Predložkové väzby v slovenčine. Morfológia vlastných mien. Gramatická adaptácia preberaných slov. Gramatická chyba a úzus.	
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1984. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Ed. J. Dolník. Bratislava: Veda 2010. SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. Prešov: Slovacontact 1995. DVONČ, L.: Dynamika slovenskej morfológie. Bratislava: Veda 1984. OLOŠTIAK, M. – OLOŠTIAKOVÁ-GIANITSOVÁ, L.: Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: FF PU 2007. SOKOLOVÁ, M.: Nový deklináčny systém slovenských substantív. Prešov: FF PU 2007. ORAVEC, J.: Väzba slovies v slovenčine. Bratislava: Vyd. SAV 1967. ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov: Vydavateľstvo PU 2011. Slovenský národný korpus. Dostupný na http://www.korpus.sk/ .	

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1226					
A	B	C	D	E	FX
3.92	11.34	27.81	28.55	19.66	8.73
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-06/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 2 priebežné testy + priebežné praktické cvičenia	
Výsledky vzdelávania: Absolvent získa vedomosti o gramatike vo výpovediach, rozumie funkciám gramatických javov v komunikačných jednotkách a je schopný posudzovať gramatickú primeranosť výpovedí.	
Stručná osnova predmetu: Stvárnenie syntaktických vzťahov. Slovosled vo vete a výpovediach, vetosled. Gramatické aspekty nadvetných celkov. Štylistický potenciál gramatických prostriedkov. Komunikačné funkcie výpovedí. Funkčné narúšanie gramatických pravidiel. Preskriptívna gramatika a dynamika jazyka.	
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986. ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1984. MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1985. s. 159 – 233. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2011. MISTRÍK, J.: Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vyd. SAV 1966. DOLNÍK, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Textová lingvistika. Bratislava: Stimul 1998. KESSELOVÁ, J. at al.: Spojky a spájacie prostriedky v slovenčine. Synchronia – diachronia – ontogenéza. Bratislava: Veda 2013. Slovenský národný korpus. Dostupný na http://www.korpus.sk/ . Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 981					
A	B	C	D	E	FX
7.54	19.88	32.31	21.71	13.05	5.5
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-016-2016/16		Názov predmetu: Preklad 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 14.06.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-019-1/6683/00		Názov predmetu: Preklad 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Pamäťové cvičenia Recepčia textu Analýza textu Interpretácia a reverbalizácia text					
Odporúčaná literatúra: D. Pino: Interculturele communicatie, Hoten/Diegem 1994 Rakšányiová, J.: Prekalď ako interkultúrna komunikácia. 2005 Aktuálne texty					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 58					
A	B	C	D	E	FX
84.48	8.62	6.9	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-19/15	Názov predmetu: Preklad odborných a vedeckých textov do SJ
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-25/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne: aktívna prezencia, príprava prekladov, predloženie seminárnej práce (preklad min. 4- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka, ktorý bude tematicky nadväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka rôznym nástrojom, ktoré vie využívať (slovníky, paralelné texty, webové stránky) správne pochopiť, interpretovať a preložiť text odborného a vedeckého charakteru, pričom je oboznámený s problematikou prekladateľskej práce.	
Stručná osnova predmetu: Rozvíjanie recepcnej a produkčnej jazykovej kompetencie a prekladateľských zručností vo väzbe na vecnú zložku komunikovaného obsahu, s prihliadnutím na špecifiká prekladania odborných a vedeckých textov. Dôraz na sémantickú presnosť, lexikálnu a stylistickú čistotu slovenskej verzie. Kurz poskytne študentom konkrétne informácie o znalostiach a zručnostiach prekladateľa, potrebných pre prácu na slovenskom trhu.	
Odporúčaná literatúra: Taraba, J.: Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd. Bratislava: UK 1995 Kol. autorov (redakcia Š. Mazák): Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky technický slovník. Bratislava: Alfa 1971 Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický slovník. Bratislava: Ministerstvo spravodlivosti SR a Veľvyslanectvo Francúzskej republiky na Slovensku 2005 Larišová, M.: Francouzsko-český a česko-francouzský právnický slovník. Plzeň: A. Čeněk 2008	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
58.82	11.76	11.76	0.0	17.65	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRóm/A- bpFR-043/12		Názov predmetu: Preklad odborných a vedeckých textov do SJ 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Špecifika prekladania odborných a vedeckých textov. Praktické jazykové zručnosti pri preklade textov z oblastí: Architektúra a stavebníctvo, Ekológia Právo a medzinárodných dokumentov európskych inštitúcií.					
Odporúčaná literatúra: Eluard, Roland. Vocabulaire. Paris, Hachette 1998 Taraba, Ján. Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd. Bratislava, UK 1995. Crozet, Yves et al. Dictionnaire de banque et bourse. Paris: Armand Colin, 1993. Echaudemaison, Claude.Danielle et al. Dictionnaire d'économie et de sciences sociales. Paris: Nathan 1996. Brémond, Janine. Dictionnaire des théories et et mécanismes économiques. Paris: Hatier 1984. Kolektív. Veľká ekonomická encyklopédia. Bratislava: Sprint 1996.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
58.82	11.76	11.76	0.0	17.65	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 29.05.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-013/15		Názov predmetu: Prekladové propedeutikum holandčiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Podmienkou na absolvovanie seminára je pozitívne priebežné hodnotenie: kontinuálna príprava zadaných textov, prezentácia a obhajoba metódy prekladu a úspešné záverečné hodnotenie: vyhodnotenie aktívnej účasti a úrovne prípravy na semináre.					
Výsledky vzdelávania: Analýza a interpretácia východiskového textu, voľba prekladateľskej stratégie, nadobudnutie základných prekladateľských zručností.					
Stručná osnova predmetu: Analýza a prekladateľská interpetácia menej náročných odborných textov. Nácvik základných prekladateľských zručností Práca s lexikografickými pomôckami, metódy rešeršovania Prezentácie vlastnej koncepcie a riešení, diskusie o ekvivalencii					
Odporúčaná literatúra: Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal Van Dale Nederlands-Duits Slovník slovenského jazyka Pravidlá slovenského pravopisu Rakšányiová, J.: preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 53					
A	B	C	D	E	FX
62.26	26.42	5.66	0.0	5.66	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-035/10	Názov predmetu: Prekladový seminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu uceleného umeleckého textu, hodnotenia jeho úrovne v závislosti od náročnosti textu a osvojovania techniky prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti využívajú získané poznatky z proseminára umeleckého prekladu 1 a 2 (P), rozvíjajú nadobudnuté zručnosti v oblasti interpretácie umeleckého textu a kreatívneho písania, formulujú prekladateľskú metódu a poetiku. Dôraz sa kladie na samostatnú prácu a aktívny prístup k výberu prekladaného textu.	
Stručná osnova predmetu: Výber textu na preklad a jeho zdôvodnenie Východiskový text a jeho vzťah k prijímajúcemu prostrediu Interpretácia textu Prijímajúce prostredie a jeho literárna tradícia Formulovanie prekladateľskej metódy Práca na prelade a individuálne konzultácie s učiteľom Tvorba paratextov k prekladu	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO, F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction,.	

Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu,. Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenskýspisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk a slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 38

A	B	C	D	E	FX
60.53	34.21	2.63	0.0	0.0	2.63

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-014/15		Názov predmetu: Preklad z holandského jazyka			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: úroveň prezentácie a obhajoby svojho prekladu, aktívna účasť na diskusii a kontinuálna príprava všetkých prekladov. Záverečné hodnotenie: vyhodnotenie aktívnej účasti a vlastnej prezentácie.					
Výsledky vzdelávania: Rozlišovanie funkcie a následnej metódy prekladu, osvojenie si terminologickej práce.					
Stručná osnova predmetu: Analýza a prekladateľská interpretácia holandských odborných textov. Nácvik základných prekladateľských zručností. Práca s lexikografickými pomôckami, metódy rešeršovania. Prezentácie vlastnej koncepcie a riešení, diskusie o ekvivalencii.					
Odporúčaná literatúra: Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal Van Dale Nederlands-Duits Slovník slovenského jazyka Pravidlá slovenského pravopisu Rakšányiová, J.: preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 58					
A	B	C	D	E	FX
84.48	8.62	6.9	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-10/15	Názov predmetu: Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný bez zápisu logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: podstata tlmočenia, typy tlmočenia, rôzne aspekty komunikačnej situácie, profesia tlmočníka (zručnosti, znalosti a etický kód), zásady tlmočnickej prípravy. Praktická časť: tlmočenie z listu, analýza písaných textov a ich následné pretlmočenie, pamäťové cvičenia (pretlmočenie ucelených 2-3 minútových textov z francúzštiny do slovenčiny (nácvik zachytenia a reprodukcie hlavnej osnovy textu), osvojovanie si mnemotechnických postupov.	
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D., Lederer, M.: Interpréter pour traduire. Paris: Didier Erudition 1993 Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004 Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského 1980	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
82.43	16.22	1.35	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-016/10	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 2. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 3. Vymedzenie textu podľa rovín použitej slovnej zásoby a terminológie 4. Špecifika tematického zamerania textu, základná a špecializovaná lexika 5. Interpretácia zmyslu, hľadanie optimálneho variantu na rovine jazykového výrazu, syntaxe a stylistiky 6. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 7. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 8. Logické členenie východiskového a cieľového textu 9. Pragmatické aspekty prekladania spoločenskovedného textu 10. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, Georges: Les problemes théoriques de la traduction Paris, Gallimard 1963. BARTHES, Roland: Le degré zéro de l'écriture. Paris, Seuil, 1972, 1997. DERRIDA, Jacques: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris, L'Herne 2005. MISTRÍK, Jozef: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava, 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava, Tatran, 1990. JAKOBSON, Roman: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky, Bratislava, 1990 LEVÝ Jiří: Umění překladu, Praha, Panorama 1983 FERENČÍK, Ján: Kontexty prekladu. Bratislava, 1982.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
47.95	30.14	10.96	5.48	5.48	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-25/15	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe prekladu súvislého textu; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium v skúšobnom období. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základy teórie a praxe prekladu rôznych typov spoločenskovedných textov (historický, filozofický, psychologický, umenovedný, literárnovedný) do slovenčiny. Precvičia sa v interpretácii textov a ich praktickom prekladaní. Oboznámia sa s problematikou vymedzenia terminológie a štýlu rôznych spoločenskovedných textov (všeobecná vrstva jazyka, všeobecná odborná vrstva interdisciplinárnej povahy, odborná lexika, syntaktické zvláštnosti odborného textu vo francúzštine a v slovenčine).	
Stručná osnova predmetu: 1. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 2. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického 3. Vymedzenie textu podľa rovín použitej slovnej zásoby a terminológie 4. Špecifika tematického zamerania textu, základná a špecializovaná lexika 5. Interpretácia zmyslu, hľadanie optimálneho variantu na rovine jazykového výrazu, syntaxe a stylistiky 6. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 7. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 8. Logické členenie východiskového a cieľového textu 9. Pragmatické aspekty prekladania spoločenskovedného textu 10. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 BARTHES, R.: Le degré zéro de l'écriture. Paris: Seuil 1972, 1997 DERRIDA, J.: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris: L'Herne 2005 MISTRÍK, J.: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava : 1989	

LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990 JAKOBSON, R.: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky. Bratislava : 1990 LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: Panorama 1983 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : 1982					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk, francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 84					
A	B	C	D	E	FX
45.24	34.52	10.71	4.76	4.76	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-017/10	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Využitie poznatkov z proseminára odborného prekladu 1. 2. prekladanie textov z rôznych disciplín spoločenských vied (história, filozofia, psychológia, vedy o umení literárna veda Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 3. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 4. Vytváranie prekladateľskej stratégie, zdôvodnenie použitej terminológie, syntaktických a stylistických riešení. 5. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 6. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 7. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, Georges: Les problemes théoriques de la traduction Paris, Gallimard 1963. BARTHES, Roland: Le degré zéro de l'écriture. Paris, Seuil, 1972, 1997. DERRIDA, Jacques: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris, L'Herne 2005. MISTRÍK, Jozef: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava, 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava, Tatran, 1990. JAKOBSON, Roman: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky, Bratislava 1990. LEVÝ Jiří: Umění překladu, Praha, Panorama 1983. FERENČÍK, Ján: Kontexty prekladu, Bratislava, 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
54.93	30.99	9.86	1.41	1.41	1.41
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-26/15	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-25/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe prekladu súvislého textu; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium v skúšobnom období. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú základy teórie a praxe prekladu rôznych typov spoločenskovedných textov (historický, filozofický, psychologický, umenovedný, literárnovedný) do slovenčiny. Prehĺbia si schopnosť interpretovať texty a prakticky prekladať. Prehĺbia si znalosti z problematiky vymedzenia terminológie a štýlu rôznych spoločenskovedných textov (všeobecná vrstva jazyka, všeobecná odborná vrstva interdisciplinárnej povahy, odborná lexika, syntaktické zvláštnosti odborného textu vo francúzštine a v slovenčine).	
Stručná osnova predmetu: 1. Využitie poznatkov z proseminára odborného prekladu 1. 2. Prekladanie textov z rôznych disciplín spoločenských vied (história, filozofia, psychológia, vedy o umení literárna veda. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu. 3. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 4. Vytváranie prekladateľskej stratégie, zdôvodnenie použitej terminológie, syntaktických a stylistických riešení. 5. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie. 6. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu. 7. Ucelený preklad spoločenskovedného textu.	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 BARTHES, R.: Le degré zéro de l'écriture. Paris: Seuil 1972, 1997 DERRIDA, J.: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris: L'Herne 2005 MISTRÍK, J.: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990 JAKOBSON, R.: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky. Bratislava : 1990	

LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: Panorama 1983 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : 1982					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk, francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
54.93	30.99	9.86	1.41	1.41	1.41
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-018/10	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Umelecký štýl a modelová štruktúra umeleckých textov Próza: opisný slohový postup (statický a dynamický opis ; opis osoby/portrét, charakteristika osoby, náladový opis, opis pracovného postupu)/ rozprávací slohový postup (román, poviedka, rozprávka) výkladový slohový postup (literárna esej) dialóg a monológ, priama a nepriama reč, vnútorný monológ prekladová séria/viacnásobný preklad – interpretácia a kritika prekladu	
Odporúčaná literatúra: Feldek Ľ.: Z reči do reči, Bratislava 1977 Ferenčík J.: Kontexty prekladu, Bratislava 1982 Hečko B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991 Hochel B.: Preklad ako komunikácia, Bratislava 1990 Levý Jiří: Umění překladu, Praha, Panorama 1983 Lotmann J.M.: Štruktúra umeleckého textu, Bratislava, Tatran 1990 Miko F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov, Bratislava 1964 Popovič A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava, Tatran 1975 Vilikovský J.: Preklad ako tvorba, Bratislava Slovenský spisovateľ 1984 Findra, J.: Štylistika slovenčiny, Martin, Vydavateľstvo Osveta 2004 Mistrík, J.: Štylistika, Bratislava, SPN 1989 Oustinoff, M. : La traduction, Paris, PUF 2007 Larbaud, V. : Sous l'invocation de Saint Jérôme, Paris, Gallimard 1946 et 1997 Meschonnic, H. : Poétique du traduire, Lagrasse, Verdier 1999 K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava 1993, 1994, 1995.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
61.64	23.29	5.48	6.85	1.37	1.37
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-23/15	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, na základe hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základné poznatky o špecifikách prekladu francúzskej umeleckej literatúry. Postupne sa zoznamujú s rôznymi typmi prozaických textov a rôznymi typmi použitých slohových postupov a textotvorných postupov tak, aby zvládli ich preklad do slovenčiny s dôrazom na významovú a štylistickú správnosť v cieľovom jazyku, na korektnú a štylisticky hladkú podobu písomného prejavu v slovenčine a na individuálne riešenia.	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: povolanie umeleckého prekladateľa; typológia prekladu vo franc. kontexte, porovnanie franc. a slov. kontextu um. prekladu; stručné porovnanie dvoch jazykových systémov s prihliadnutím na gramatické kategórie, problémové vzhľadom na preklad. Štatút um. prekladateľa: kompetencie a zručnosti s prihliadnutím na francúzsky jazykový, literárny a kultúrno-politický kontext; lexikografické a elektronické pomôcky prekladateľa. Prekladateľ a čitateľ prekladu: pochopenie, interpretácia a zrozumiteľnosť textu. Umelecký štýl a modelová štruktúra umeleckých textov. Praktická časť: Úvod do prekladu prózy: opisný slohový postup (statický a dynamický opis ; opis osoby/portrét, charakteristika osoby, náladový opis, opis pracovného postupu)/rozprávaci slohový postup (román, poviedka, rozprávka), dialóg a monológ, priama a nepriama reč, vnútorný monológ.	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha:	

Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO, F.: O stylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 84

A	B	C	D	E	FX
65.48	21.43	4.76	5.95	1.19	1.19

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-019/10	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Úvod do prekladu básnických textov Úvod do prekladu divadelných textov Úvod do prekladu eseje Úvod do kreatívneho písania Interpretácia a kritika prekladových textov Vytváranie prekladateľskej koncepcie a jej zdôvodnenie	
Odporúčaná literatúra: Feldek Ľ.: Z reči do reči, Bratislava 1977 Ferenčík J.: Kontexty prekladu, Bratislava 1982 Hečko B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991 Hochel B.: Preklad ako komunikácia, Bratislava 1990 Levý Jiří: Umění překladu, Praha, Panorama 1983 Lotmann J.M.: Štruktúra umeleckého textu, Bratislava, Tatran 1990 Miko F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov, Bratislava 1964 Popovič A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava, Tatran 1975 Vilikovský J.: Preklad ako tvorba, Bratislava Slovenský spisovateľ 1984 Findra, J.: Štylistika slovenčiny, Martin, Vydavateľstvo Osveta 2004 Mistrík, J.: Štylistika, Bratislava, SPN 1989 Oustinoff, M. : La traduction, Paris, PUF 2007 Larbaud, V. : Sous l'invocation de Saint Jérôme, Paris, Gallimard 1946 et 1997 Meschonnic, H. : Poétique du traduire, Lagrasse, Verdier 1999 K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava 1993, 1994, 1995. Zambor, J.: Preklad ako umenie, Bratislava 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
54.29	44.29	0.0	0.0	0.0	1.43
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-24/15	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-23/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa zoznámia so špecifikou prekladu literárnej eseje a osvoja si žánrový rozdiel vo franc. a slov. literatúre. Pri práci s básnickým a divadelným textom sa naučia pracovať s textovými variantmi a ich porovnávaním vzhľadom na rôznosť cieľových koncepcií tvorby textu. Prehľadujú si schopnosť prekladateľskej interpretácie textu a tvorby prekladateľskej koncepcie.	
Stručná osnova predmetu: Úvod do prekladu eseje - výkladový slohový postup (literárna esej). Prekladová séria/viacnásobný preklad – interpretácia a kritika prekladu. Úvod do prekladu básnických textov; úvod do prekladu divadelných textov. Interpretácia a kritika prekladových textov. Vytváranie prekladateľskej koncepcie a jej zdôvodnenie.	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO, F.: O štylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu.	

Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 73

A	B	C	D	E	FX
56.16	42.47	0.0	0.0	0.0	1.37

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSK-56/15	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Dve domáce práce počas semestra (interpretácia a tvorba rečníckeho prejavu), jedna ústna (nepripravená) interakcia, záverečná previerka. Priebežne hodnotené výstupy sú akceptované na kontrolu len v stanovenom termíne a nemajú opravný termín.	
Výsledky vzdelávania: Poznatky z histórie a predmetu rétoriky, praktická aplikácia teoretických poznatkov z klasického umenia rečniť i z neorétorickej teórie argumentácie pri interpretácii a tvorbe monologických rečníckych prejavov, ako aj pri interakcii.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, metódy, rétorika a (hermeneutika, semiotika, štylistika, ...). Antická rétorika a neorétorika. Rečnícke žánre. Politické a príležitostné reči. Od štruktúrnej analýzy k dekonštrukcii. Interpretácia rečníckych prejavov. Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia. Praktická rétorika 1 – monológy (pracovné, politické/sociálne anagažované prejavy a príležitostné prejavy). Praktická rétorika 2 – dialogické interakcie (princíp kooperácie, princíp zdvorilosti a ich aplikácia napr. v obhajobe projektu/propagácii bioetických praktík a diskusií/polemike k nim, v pracovnom a politickom vyjednávaní, v rodinnej hádke...).	
Odporúčaná literatúra: BILINSKI, W.: Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing 2011. ČMEJRKOVÁ, S. a kol.: Styl mediálních dialogů. Praha: Academia 2013. Handbook of Pragmatics Highlights 4. The Pragmatics of Interaction. Amsterdam – Philadelphia 2009. KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010. KRAUS, J.: Rétorika v evropské kultuře. Praha: Academia 1998.	

WALTON, D.: Media Argumentation. Dialectic, Persuasion, and Rhetoric. Cambridge: Cambridge University Press 2007.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, vítaná znalosť angličtiny					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
33.33	0.0	26.67	40.0	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-21/15	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáca práca počas semestra (písomná interpretácia alebo tvorba rečníckeho prejavu), 1 ústna (pripravená alebo improvizovaná) interakcia, záverečná previerka.	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si základných interpretačných i kreatívnych zručností v súčasnom verejnom – odbornom, politickom či propagačnom monológu i dialógu, ako aj v súkromnom (príležitostnom) prejave.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, interdisciplinárne vzťahy rétoriky (rétorika a ...) Stavba poradných rečí – etos, logos, patos. Rečnícke žánre. Interpretácia rečníckych prejavov (stratégie docere, probare, movere, delectare; účinky, efekty) Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia Kapitoly z praktickej rétoriky (školenie, predaj, vyjednávanie, small talk, brainstorming, moderovanie, príležitostné reči)	
Odporúčaná literatúra: HEINDRICH, J.: Rétorika pro každého. Brno: Computer Press 2010. KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010. BRAUN, R.: Umění rétoriky. Praha: Portál 2009. LEITH, S.: You are talkin' to me? Rhetoric from Aristotle to Obama. London: profile Books 2012	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenčina, čeština , znalosť angličtiny vítaná	
Poznámky: Maximálny počet 40 študentov (v dvoch paralelných seminároch), minimálny počet 7 študentov	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
72.73	0.0	18.18	9.09	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-013-1/6693/00		Názov predmetu: Rozbor diel nizozemskej literatúry 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Prezentácia najznámejších nizozemských autorov obdobia po r. 1880 /o.i. Simon Carmiggelt, Marga Minco, Kees van Kooten, Wim de Bie/ Diela v kultúrnom a sociálnom kontexte Rozširovanie slovnej zásoby intepretačnými postupmi					
Odporúčaná literatúra: Kritisch en Literair Lexicon literárne diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
15.0	20.0	45.0	15.0	2.5	2.5
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-021/10		Názov predmetu: Rozbor diel nizozemskej literatúry 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Analýza a prekaldateľská interpretácia textov žurnalsitických žánrov Nácvik základných prekladateľských zručností Diskusie o ekvivalencii					
Odporúčaná literatúra: Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal Van Dale Nederlands-Duits Slovník slovenského jazyka Rakšányiová, J.: Prekald ako interkultúrna komunikácia. 2005 Pravidlá slovenského pravopisu					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
16.67	37.5	41.67	0.0	0.0	4.17
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-005/15	Názov predmetu: Rozvoj jazykovej kompetencie v holandčine 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 4 Za obdobie štúdia: 28 / 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Rozšírenie jazykových znalostí na vyšší úroveň plynulej komunikácie s použitím všeobecnej slovnej zásoby. Študenti dosiahnu úroveň A2 až B1. Prehľad základných syntaktických aspektov súčasnej holandčiny s dôrazom na ich praktické využitie pri realizácii jazykovej kompetencie.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa skladá z dvoch častí: jazykové cvičenia a syntax. Jazykové cvičenia: Väčšia časť vyučovania je zameraná na lekcie 1-8 učebnice Help! a Code Plus Nederlands 2, ktoré vyučujúci obohacuje o aktuálne témy. Vyučujúci aplikáciou rôznych didaktických metód rozvíja štyri základné jazykové zručnosti písanie, čítanie, hovorenie, počúvanie. Cílenými cvičeniami rozvíja praktické použitie poznatkov z oblasti morfológie a syntaxe. Syntax: Východiská syntaktickej analýzy vety. Veta ako základná textová jednotka. Postavenie a funkcia jednotlivých vetných členov. Prehľad aktuálneho syntaktického výskumu v holandsky hovoriacich krajinách.	
Odporúčaná literatúra: Ham, Tersteeg, Zijlmans. Help. Cursus Nederlands voor anderstaligen. Kunt U mij Helpen? 2, NCB uitgeverij, Utrecht. Nicky Heijne, Titia Boers, e.a. Code Nederlands, Code Plus Nederlands van A2 tot B1, Thieme Meulenhoff. Boeken, Lepage, Mertens, Peeters. Zo Gezegd reeks. Nederlands voor anderstaligen. Pelckmans, Kapellen. De Boer, Lijmbach. Trefwoord 1. Oefeningen voor anderstaligen.	

M.C.van den Toorn, Nederlandse Grammatica. Wolters-Noordhoff, 1984. A.M.Fontein, A.Pescher-ter Meer, Nederlandse Grammatica voor Anderstaligen. Nederlands Centrum Buitenlanders, Utrecht, 1994. M.Dekens, J. Morshuis, G. van de Ven, Pas toe. Grammatica Nederlands voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
6.25	15.63	28.13	25.0	15.63	9.38
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-007/15	Názov predmetu: Rozvoj jazykovej kompetencie v holandčine 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 4 Za obdobie štúdia: 28 / 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Rozšírenie jazykových znalostí na vyšší úroveň plynulej komunikácie s použitím všeobecnej slovnej zásoby. Študenti dosiahnu úroveň B1 a majú možnosť získať certifikát CNaVT, holandčina ako cudzí jazyk, druhý stupeň. Orientácia v relevantných otázkach jazykového vývoja, stratifikácie jazyka a jazykových trendov Holandska a Flámskeho spoločenstva.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa skladá z dvoch častí: jazykové cvičenia a lexikológia Jazykové cvičenia: Väčšia časť vyučovania bude zameraná na učebnicu Help, ktorú vyučujúci obohacuje o aktuálne témy, rozšírenie slovnej zásoby z novinových článkov, spoločenské témy. Vyučujúci aplikáciou rôznych didaktických metód rozvíja štyri základné jazykové zručnosti písanie, čítanie, hovorenie, počúvanie. Cieľovými cvičeniami rozvíja praktické použitie poznatkov z oblasti morfológie a syntaxe. Lexikológia: Zaradenie lexikológie do systému jazykovedných disciplín so zameraním na aktuálny výskum v holandsky hovoriacich krajinách. Pojmové systémy a vzťahy v slovnej zásobe. Členenie lexiky s ohľadom na jej použitie v komunikačných situáciách. Spracovanie lexiky a neologizmy. Lexikografia. Tendencie vo vývoji slovnej zásoby: purizmus a vplyv jazykovej politiky na vývoj slovnej zásoby.	
Odporúčaná literatúra: E. Ham, W. Tersteeg, L. Zijlmans. Help. Cursus Nederlands voor anderstaligen. Kunt U mij Helpen? 2, NCB uitgeverij, Utrecht.	

N. Heijne, T. Boers, e.a. Code Nederlands, Code Plus Nederlands van A2 tot B1– Thieme Meulenhoff Boeken, Lepage, Mertens, Peeters. Zo Gezegd reeks. Nederlands voor anderstaligen. Pelckmans, Kapellen. B. De Boer, B. Lijmbach. Trefwoord 1. Oefeningen voor anderstaligen. W. Smedts, A. van Belle: Taalboek Nederlands. Pelckmans, Kapellen, 1997. D. Geeraerts: Wat in een woord zit. Peeters, Leuven, 1989. W. Smedts, P.C. Paardekooper: De Nederlandse taalkunde in kaart, acco, Leuven, 1999. N. van der Sijs: Taaltrots, Purisme in een veertigtal talen, Contact, 1999. D. Geeraerts & G. Janssens; Wegwijs in woordenboeken: Van Gorcum - Assen, 1982. Aktuálne texty ako podklad rozborov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 60					
A	B	C	D	E	FX
13.33	40.0	23.33	18.33	1.67	3.33
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 55					
A	B	C	D	E	FX
74.55	20.0	1.82	1.82	1.82	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- bpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
40.0	60.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpFN-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
50.0	0.0	50.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
16.67	16.67	33.33	0.0	33.33	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpMA-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 26					
A	B	C	D	E	FX
76.92	19.23	0.0	0.0	3.85	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpNE-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
66.67	16.67	16.67	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
50.0	12.5	25.0	12.5	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
66.67	0.0	33.33	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
62.5	25.0	0.0	12.5	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 26.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A- bpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
72.73	18.18	9.09	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSK-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
54.55	9.09	9.09	18.18	9.09	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
72.73	18.18	0.0	9.09	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
83.33	0.0	8.33	0.0	8.33	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-10/15	Názov predmetu: Slovenská štylistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizované práce, 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka.	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si kľúčových poznatkov z jazykovednej a výrazovej štylistiky, kontextovo a kultúrne ukotvená interpretácia textov, schopnosť tvorby vlastného textu a štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Interdisciplinárne vzťahy. Základné pojmy z kompozície a ich aplikácie pri tvorbe textov. Vývinové tendencie v sústave štýlov súčasnej slovenčiny. Intertextualita. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. 1. vyd. Martin : Osveta 2004. 232 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a... 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s. Zborník Metody a prostředky přesvědčování v masových médiích. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie) PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 1999. 230 s. Style współczesnej polszczyzny. Przewodnik po stylistyce polskiej. Ewa Malinowska, Jolanta Nocoń, Urszula Żydek-Bednarczuk (red.), Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych UNIVERSITAS, Kraków 2013	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, český	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 827					
A	B	C	D	E	FX
18.26	21.4	28.54	20.92	9.79	1.09
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-009-1/667A/00		Názov predmetu: Syntax holandčiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Východiská syntaktickej analýzy vety Veta ako základná textovej jednotky Vetnočlenská syntax - postavenie a funkcia jednotlivých vetných členov Prehľad aktuálneho syntaktického výskumu v holandsky hovoriacich krajinách.					
Odporúčaná literatúra: M.C.van den Toorn, Nederlandse Grammatica. Wolters-Noordhoff, 1984 A.M.Fontein, A.Pescher-ter Meer, Nederlandse Grammatica voor Anderstaligen. Nederlands Centrum Buitenlanders, Utrecht, 1994. M.Dekens, J. Morshuis, G. van de Ven, Pas toe. Grammatica Nederlands voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1993 I. de Bakker, M.Meijboom, A. Norbart e.a., Nederlands in Hoofdlijnen. Praktische grammatica voor anderstaligen. Wolters-Noordhoff, Groningen, 1994.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 63					
A	B	C	D	E	FX
4.76	23.81	34.92	20.63	9.52	6.35
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-22/15	Názov predmetu: Štylistická interpretácia textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vypracovávanie priebežne zadávaných cvičení, seminárna práca.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent je schopný pomocou využitia rôznych štylistických koncepcií uvedomene identifikovať nositeľa štylistických hodnôt, interpretovať ich účinky a výsledky interpretácie adekvátne zohľadniť pri preklade.	
Stručná osnova predmetu: Systémová štylistika - interpretácia fónických, lexikálnych a gramatických štýlov textu z hľadiska prekladu. Výrazová koncepcia štýlu – východiskové idey a aplikácia výrazovej sústavy F. Miku pri interpretácii štylistického účinku textu. Interaktívna štylistika – sociálne, kultúrne, psychické a pragmatické aspekty jazykového štýlu. Interpretácia štýlu s ohľadom na kultúrne pozadie, sociálne postavenie, znalosti a psychiku tvorcu. Pragmaštylistika - funkčné využitie zdvorilosti a nezdvorilosti pri štylizácii komunikátov. Individuálny a iracionálny štýl v súkromných a verejných komunikátoch. Jazykové spôsoby oživenia textu. Štylisticky problémové javy v textoch.	
Odporúčaná literatúra: FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Bratislava 2004 HIRSCHOVÁ, M.: Pragmatika v češtine. Olomouc 2006 JEFFRIES, L. – MCINTYRE, D.: Stylistics. New York: Cambridge University Press 2012 MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava 1970 MIKO, F.: Malý výkladový slovník výrazovej sústavy. Nitra: Pedagogická fakulta 1972 MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava 1997 ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava 2010 SLANČOVÁ, D.: Východiská interaktívnej štylistiky. (Od eklekticismu k integrácii). In: Slovenská reč, 68, č. 4, 2003, s. 207 – 223	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 117					
A	B	C	D	E	FX
66.67	20.51	8.55	3.42	0.0	0.85
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-029/10	Názov predmetu: Štylistika odborných a umeleckých textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe odovzdávania vlastných písaných textov a prednášania ústnych prejavov ; 50 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí základné funkčné štýly francúzskeho jazyka, dokáže ich rozpoznať a analyzovať ich morfológické, syntaktické a lexikálne špecifiká. Študent nadobudne takisto praktickú zručnosť pri tvorení týchto štýlov, a oboznámi sa so špecifikami ich prekladu do slovenčiny. Primárne si študent osvojí prácu s umeleckým štýlom a rôznymi typmi odborného štýlu. Študent sa zdokonalí v aj ústnom prejave pri koncipovaní a prednese diskurzu v rôznych komunikačných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: 1. Funkčné štýly vo francúzštine 2. Štýlotvorné činitele 3. Morfológické, syntaktické a lexikálne špecifiká umeleckých textov 4. Analýza a tvorba textov 5. Morfológické, syntaktické a lexikálne špecifiká odborných textov 6. Analýza a tvorba textov 7. Otázka prekladu jednotlivých funkčných štýlov francúzštiny (porovnanie so slovenčinou) 8. Ústny prejav a štylistika	
Odporúčaná literatúra: Garde-Tamine J. : La stylistique, Armand Colin, Paris 2001 Fromilhague C. : Introduction à la stylistique, Dunod, Paris 1996 Mazaleyrat J. : Vocabulaire de la stylistique, PUF, Paris 2001 Molinié, G.: Eléments de stylistique française, PUF, Paris 1986. Mistrik, J: Štylistika slovenského jazyka, SPN, Bratislava 1977	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk Slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
22.06	29.41	20.59	11.76	16.18	0.0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-15/15	Názov predmetu: Štylistika odborných a umeleckých textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov, rešerše a diskusia) a seminárnej práce; 30 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne prehľad o jednotlivých funkčných štýloch vo francúzskom jazyku, o ich špecifikách so zreteľom na preklad. Študent si osvojí základné postupy štylistickej analýzy textov (umeleckých a odborných) a na základe tejto analýzy bude schopný predvídať proces prekladu jednotlivých textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné štýlotvorné činitele vo francúzštine 2. Funkčné štýly vo francúzštine 3. Štylistická charakteristika prozaického, poetického a dramatického textu 4. Štylistická analýza umeleckého textu z prekladateľskej perspektívy 5. Štylistická charakteristika odborného textu (práca s vybranými odbornými textami) 6. Štylistická analýza odborného textu z prekladateľskej perspektívy	
Odporúčaná literatúra: Garde-Tamine J. : La stylistique. Paris : Armand Colin 2001 Fromilhague C. : Introduction à la stylistique. Paris : Dunod 1996 Mazaleyrat J. : Vocabulaire de la stylistique. Paris : PUF 2001 Molinié, G.: Eléments de stylistique française. Paris : PUF 1986. Mistrík, J: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava : SPN 1977	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
22.06	29.41	20.59	11.76	16.18	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-027/10	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov); 80 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia so základnými francúzskymi literárnoteoretickými pojmami potrebnými pre systematickú prácu s textami literárneho charakteru, ich interpretáciu a kritiku. Naučia sa nazerať na lit. text cez optiku vzdelaného čitateľa a intencionálneho čítania, interpretovať text s cieľom ďalšieho (metatextového) použitia. Získajú prehľad o vývine a špecifikách francúzskeho literárnokritického myslenia a tiež o teórii čítania.	
Stručná osnova predmetu: Základné francúzske pojmy z literárnej vedy, teórie literatúry, dejín literatúry a literárnej kritiky; literárno-kritické inštrumentárium; literatúra v kontexte; modalita čítania, čitateľské úrovne a typy čitateľa, autor a čitateľ, prekladateľ a čitateľ; modalita písania a kategórie rozprávača; intertextualita; francúzska literárna kritika; kategórie literárnych druhov a žánrov.	
Odporúčaná literatúra: Barthes, R.: La critique et la vérité. Paris : Seuil 1966 Bergez, D. : L'explication du texte littéraire. Paris : Nathan 2000 Compagnon, A. : Le Démon de la théorie. Paris : Seuil 1998 Dictionnaire des genres et notions littéraires. Paris : Albin Michel 1997 Fontaine, D. : La poétique. Paris : Nathan 1993 Harpán, M.: Teória literatúry. Bratislava : ESA 1994 Hrabák, J.: Úvod do teorie verše. Praha: SPN 1970 Maurel, A. : La critique. Paris : Hachette 1998 Reuter, Y. : L'Analyse du récit. Paris : Dunod 1997 Rey, P.-L. : Le roman. Paris : Hachette 1997 Todorov, Tz. : La notion de littérature. Paris : Seuil 1987	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
67.8	8.47	8.47	1.69	13.56	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-005/15	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: Účasť na seminároch 10 bodov, na seminároch sú povolené dve absencie, za každú ďalšiu absenciu – 5 bodov, 30 bodov priebežne (príprava na semináre a vystúpenie). Záverečné hodnotenie: 60 bodov (písomná skúška) Hodnotenie: 100 - 91 A, 90 - 82 B, 81 - 73 C, 72 - 64 D, 63 – 55 E, 54 a menej FX (nevyhovelo)	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov teórie literatúry: získanie orientácie v chápaní podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnovedných disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie poslucháčov so systémom práce na prednáške a v seminároch. 2. Obsah pojmov literatúra, beletria, folklór. Základné rozdiely medzi vecným textom (vedecký text, úradný text, správa,...) a umeleckým textom. Typológia čitateľa podľa J. Števčeka: naivný, sentimentálny a diskurzívny čitateľ. 3. Model literárnej komunikácie podľa nitrianskej školy. 4. Výskum literatúry a základné literárnovedné disciplíny. Teória literatúry – literárna kritika – literárna história. Vedľajšie disciplíny literárnej vedy (poetika – literárna teória, normatívna poetika, aplikovaná poetika, komunikačná poetika, historická poetika, versológia, genológia, ... pomocné disciplíny literárnej vedy – štylistika, estetika, psychológia, sociológia,...). 5. Pokus definovať pojmy: analýza umeleckého textu a interpretácia umeleckého textu. Definícia pojmu denotácia a konotácia. Význam preferencie denotácie a konotácie v umeleckých textoch. 6. Verš a próza. Literárny druh. Základné typologické rozdiely medzi lyrikou a epikou. Fabula, sujet, rozprávač, lyrický hrdina. 7. Literárny žáner, základné žánre epiky (v poézii i próze) a strofické útvary v poézii. 8. Prozodické systémy používané v slovenskej poézii (prehľad). 9. Definície základných pojmov epiky (námet, látka, téma, problém, narácia, kontext prostredia, kontext postáv, kontext deja, epický konflikt, funkčnosť, penetrancia, motív, motivácia, topos, alúzia).	

10. Základné štylistické prostriedky (afektívne pomenovania, štylistické figúry, trópy). 11. Opakovanie prebratej látky, príprava na skúšku. 12. Písomná skúška.					
Odporúčaná literatúra: Bokníková, A.: Teória literatúry (úvod do vybraných problémov). FFUK Bratislava 2015. Harpáň, M.: Teória literatúry, ktorékoľvek vydanie. Hrabák, J.: Poetika. Československý spisovateľ 1973. Števček, J.: Estetika a literatúra. Bratislava 1977. (Pokus o typológiu čítania (s.77-83), Čítanie a text (s.84-91). Bílik, R.: Interpretácia umeleckého textu. Trnava 2009. Wellek, R., Warren, A.: Teorie literatury. Votobia 1996. (Literatura a její zkoumání (s. 17 – 24).					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 898					
A	B	C	D	E	FX
31.96	22.72	18.71	10.02	3.45	13.14
Vyučujúci: prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-30/15	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov); 80 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia so základnými francúzskymi literárnoteoretickými pojmami potrebnými pre systematickú prácu s textami literárneho charakteru, ich interpretáciu a kritiku. Naučia sa nazerať na lit. text cez optiku vzdelaného čitateľa a intencionálneho čítania, interpretovať text s cieľom ďalšieho (metatextového) použitia. Získajú prehľad o vývine a špecifikách francúzskeho literárnokritického myslenia a tiež o teórii čítania.	
Stručná osnova predmetu: Základné francúzske pojmy z literárnej vedy, teórie literatúry, dejín literatúry a literárnej kritiky; literárno-kritické inštrumentárium; literatúra v kontexte; modalita čítania, čitateľské úrovne a typy čitateľa, autor a čitateľ, prekladateľ a čitateľ; modalita písania a kategórie rozprávača; intertextualita; francúzska literárna kritika; kategórie literárnych druhov a žánrov.	
Odporúčaná literatúra: Barthes, R.: La critique et la vérité. Paris : Seuil 1966 Bergez, D. : L'explication du texte littéraire. Paris : Nathan 2000 Compagnon, A. : Le Démon de la théorie. Paris : Seuil 1998 Dictionnaire des genres et notions littéraires. Paris : Albin Michel 1997 Fontaine, D. : La poétique. Paris : Nathan 1993 Harpán, M.: Teória literatúry. Bratislava : ESA 1994 Hrabák, J.: Úvod do teorie verše. Praha: SPN 1970 Maurel, A. : La critique. Paris : Hachette 1998 Reuter, Y. : L'Analyse du récit. Paris : Dunod 1997 Rey, P.-L. : Le roman. Paris : Hachette 1997 Todorov, Tz. : La notion de littérature. Paris : Seuil 1987	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
67.8	8.47	8.47	1.69	13.56	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSL-07/15	Názov predmetu: Teória literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečná písomná skúška	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov teórie literárneho diela s osobitným zameraním na verzológiu.	
Stručná osnova predmetu: Stručná osnova predmetu: 1. Literárne dielo ako štruktúra. Kontexty a interakcia zložiek. Výraz a význam. Význam a zmysel. Všeobecná a historická poetika. Štruktúrna semiopoetika. Interpretácia a poetika. Semiopoetologická literárnovedná orientácia. 2. Tvarovanie literárneho diela a jeho kategórie. Tvarovanie tematické, zvukové, obrazné, kompozičné, lexikálne, morfológické, syntakticko-intonáčne a interpunkčné, druhové a žánrové, smerové. (Rámcový výklad.) 3. Zvukové tvarovanie literárneho diela. Definícia verzológie. Jej súčasti teória a dejiny verša. Súčasti teórie verša. Charakteristika eufónie. Strofa a odsek v básni. Semiotika verša. Konotačná ikonickosť. Verš a próza. Presah. a) Rytmičné tvarovanie básne. Fonologické prostriedky slova a vety ako rytmotvorné činitele. Rytmičný impulz. Vymedzenie veršových systémov na základe dominantného rytmotvorného činiteľa. Verš kvantitatívny, sylabický, tonický, sylabotonický, voľný. Báseň v próze. b) Rým. Definícia. Odlišnosť rýmu v sylabickom a sylabotonickom verši. Termín rýmovka. Druhy rýmu. Dekanonický rým a jeho druhy. Funkcie rýmu.	
Odporúčaná literatúra: Bakoš, M. : Vývin slovenského verša od školy Štúrovej. 3. vyd. Bratislava: VSAV, 1966. Červenka, M. – Jankovič, M. – Kubínová, M. – Langerová, M.: Pohledy zblízka: zvuk, význam, obraz. Poetika literárneho diela 20. storočia. Praha, Torst, 2002. Červenka, M.: Dejiny českého voľného verše. Brno: Host, 2001. Gasparov, M. L.: Očerkek istorii jevopejskogo sticha. Moskva: Nauka, 1989. Gasparov, M. L.: Russkij stich načala XX veka v kommentarijach. Moskva: Fortuna Limited, 2001. Gbúr, J., Sabol, J.: Verš v štruktúre básnického textu. Košice: UPJŠ, 2015.	

Harpáň, M. : Teória literatúry. Bratislava: Tigra, 2004. Hrabák, J.: Úvod do teorie verše. Praha, SPN, 1970. Hrabák, J.: Poetika. Praha, Československý spisovatel, 1973. Ibrahim, R., Plecháč, P., Říha, J.: Úvod do teorie verše. Praha: Akropolis, 2013. Jakobson, R.: Lingvistika a poetika. Bratislava, Tatran, 1991. Jakobson, R.: Poetická funkce. Ed. M. Červenka. Praha, 1995. Levý, J.: Umění překladu. 2. vyd. Praha: Panorama, 1983. Lotman, J. M.: Štruktúra umeleckého textu. Preložil M. Hamada. Bratislava, Tatran, 1990. Nünning, A. (editor německého vydání), Trávníček, J. a Holý, J. (editoři českého vydání): Lexikon teorie literatury a kultury. Koncepce / osobnosti / základní pojmy. Brno: Host, 2006. Semiotika literatúry. Teoretické východiská a súčasné dilemy. Zostavil D. Teplan. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2015. Štraus, F.: Základy slovenskej verzológie. LIC: Bratislava, 2003. Tomaševskij, B. : Poetika. Teória literatúry. Preložili D. Slobodník a S. Lesňáková. Bratislava: Smena, 1971. Turčány, V.: Rým v slovenskej poézii. Bratislava: Veda, 1975. Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava: UK, 2000. Zambor: Niečo ako láska, niečo ako soľ. Miroslav Válek v interpretáciách. Bratislava: LIC, 2013. Zambor, J.: Vzlyky nahej duše. Ivan Krasko v interpretáciách. Bratislava: LIC, 2016. Žirmunskij, V.: Poetika a poezie. Prel. J. Honzík. Praha: Odeon ,1980.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 536					
A	B	C	D	E	FX
31.72	21.64	20.9	8.96	1.87	14.93
Vyučujúci: prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-020/10		Názov predmetu: Tlmočnícka propedeutika			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 1					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Druhy a žánre ústneho prekladu 2. Nácvik tlmočenia pracovných stretnutí (liaison) 3. Zásady tlmočnickej prípravy 4. Pamäťové cvičenia:– tlmočenie ucelených 2 až 3-minútových textov z francúzštiny do slovenčiny (nácvik zachytenia a reprodukcie hlavnej osnovy textu bez použitia zápisu)					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D., Lederer, M. : Interpréter pour traduire, Didier Erudition, Paris, 1993. Čenková, I. a kol. : Teorie a didaktika tlumočení, Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy, Praha 2001.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
82.43	16.22	1.35	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSZ-002/15	Názov predmetu: Translatológia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: písomná skúška, seminárna práca, študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť hodnotenia	
Výsledky vzdelávania: orientácia v teoretickej reflexii prekladania a racionálne uchopenie podstaty výkonu prekladateľských činností	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet a vývojové etapy translatológie 2. Moderná translatológia pre prekladateľov 3. Definícia a hlavné druhy prekladov 4. Prekladanie ako proces 5. Prekladateľské kompetencie 6. Typológia textov a modely prekladania 7. Odborné texty z prekladateľského hľadiska 8. Terminológia v preklade 9. Prekladateľské pomôcky a manažment vedomostí 10. Etické aspekty prekladateľského povolania	
Odporúčaná literatúra: Baker, Mona (1992): In other words: A coursebook on translation. London: Routledge. Muglová, D. (2009): Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma. Popovič, A. (1975): Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran. Prunč, E. (2011): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank & Timme. Rakšányiová, J. (2005): Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: Ana Press.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 163					
A	B	C	D	E	FX
42.33	13.5	17.79	11.04	9.82	5.52
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-004/15		Názov predmetu: Translatológia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečná skúška, minimálna hranica úspešnosti: 60 percent					
Výsledky vzdelávania: Študent získa základné poznatky z teórie tlmočenia a oboznámi sa so základnými problémami tlmočnickej praxe.					
Stručná osnova predmetu: Tlmočenie ako súčasť translatológie. Typológia tlmočnických činností. Komunikačný aspekt tlmočenia. Ekvivalencia pri tlmočení. Pamäť v procese tlmočenia. Druhy informácií prin tlmočení a ich redundancia.					
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, Alois. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava : FF UK, 1981. 190 s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 944					
A	B	C	D	E	FX
25.74	24.68	19.6	14.94	13.35	1.69
Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-026/15		Názov predmetu: Tvorivé písanie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: interpretácia textu, vlastný text podľa zadania, diskusná aktivita					
Výsledky vzdelávania: schopnosti odhaliť, popísať autorské stratégie a výrazové prostriedky v literárnom texte, schopnosť napísať autorský text podľa tematického a druhového zadania					
Stručná osnova predmetu: 1. interpretácia nových („neznámych“) umeleckých textov, 2. sémantika poetologických a štylistických prostriedkov, 3. interpretácia, kritika a korekcia textov, 4. tvorba autorských textov podľa zadania					
Odporúčaná literatúra: aktuálne čísla literárnych časopisov (Slovenské pohľady, Romboid, RAK, Vlna...), Jozef Urban: Utrpenie mladého poeta (1999), Anton Popovič a kol.: Interpretácia umeleckého textu (1981)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky: maximálne 30 študentov					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 140					
A	B	C	D	E	FX
54.29	13.57	11.43	10.0	6.43	4.29
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-25/15	Názov predmetu: Úvod do ekonómie a ekonomická terminológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, vypracúvanie priebežných úloh a referátov, úspešné absolvovanie záverečného testu (minimálne na 60%).	
Výsledky vzdelávania: V rámci kurzu získa študent základný prehľad o konceptoch a základných pojmoch v ekonómii, ich významoch a použití v spoločenskom diskurze. Po úspešnom absolvovaní kurzu by študent mal rozumieť bežným ekonomickým javom, chápať ekonomické spravodajstvo a sledovať politický diskurz na ekonomické témy.	
Stručná osnova predmetu: Ekonómia, rozhodovanie ľudí a vzácnosť zdrojov; Základné zákony ponuky a dopytu; Elasticita; Firmy, konkurencia a monopoly; Práca a minimálna mzda; Práca, zamestnanosť a nezamestnanosť; Zlyhanie trhu a verejné statky; Makroekonómia, rast a stabilita; Inflácia a menová politika; Fiškálna a štruktúrna hospodárska politika.	
Odporúčaná literatúra: Antonioni, P., Flynn, S. M.: Economics for Dummies. John Wiley & Sons, West Sussex, England, 2011 (AF) Hazlitt, H.: Economics in One Lesson. Chapters 15-16. Harper and Brother Publishers, New York, 1946. (H)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
18.75	42.19	19.27	7.81	4.69	7.29
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpSZ-040/15	Názov predmetu: Úvod do frazeológie a idiomatiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a v záverečnom teste musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú vedomosti o jednotlivých typoch slovenských frazém slovnej i vetnej povahy a o možnostiach ich interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie so zameraním na prekladateľskú prax.	
Stručná osnova predmetu: Frazeológia versus idiomatika. Idiomatický význam ustálených slovných spojení. Denotatívny význam ustálených slovných spojení. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie v texte. Frazéma. Frazeotextéma. Základné vlastnosti, definície. Vlastnosti (parametre) frazém. Frazeologická motivácia. Základné konštrukčné typy slovenských frazém. Frazeologická ekvivalencia a prekladateľská prax.	
Odporúčaná literatúra: GLOVNÁ, Juraj: Frazeológia. Nitra 2015. MLACEK, Jozef – ĎURČO, Peter a kol.: Frazeologická terminológia. Bratislava 1995; dostupné aj v elektronickej podobe: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka_terminologia/ MLACEK, Jozef: Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava 2007. prednášky	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 202					
A	B	C	D	E	FX
30.2	23.76	23.27	14.85	4.46	3.47
Vyučujúci: doc. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-021/10		Názov predmetu: Úvod do konzekutívneho tlmočenia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: • Nácvik notácie pri tlmočení odborných textov • Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. • Tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny • Témy: životné prostredie, doprava, medzinárodné inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 Čenková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in spharea mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
58.57	28.57	7.14	4.29	1.43	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-022/10		Názov predmetu: Úvod do konzekutívneho tlmočenia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvič notácie pri tlmočení odborných textov 2. Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. 3. Tlmočenie z francúzštiny do slovenčiny 4. Témy: kultúra, medzinárodné inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: • Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 • Čeňková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sfěře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in spharea mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 • Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004. • Prehľady aktuálnej tlače					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
49.3	36.62	11.27	1.41	0.0	1.41
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A- bpSZ-030/15	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, semestrálna práca Klasifikácia: A 200 – 190 B 189 – 170 C 169 – 155 D 154 – 140 E 139 – 120 Fx 119 – 0	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.	

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia.
 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).
 Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
 5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
 Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
 6. Teoretická časť: Lexikálna spätosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
 Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
 Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
 Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
 10. Práca na korpusovom projekte.

Odporúčaná literatúra:

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: první vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s.
 ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

<http://ucts.uniba.sk/>

<http://korpus.sk/>

<https://www.korpus.cz/>

<http://nl.ijs.si/noske/index-en.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Kurz sa realizuje v budove Pedagogickej fakulty UK, Šoltésovej 4, Bratislava, miestnosť 058.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 73

A	B	C	D	E	FX
91.78	8.22	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A- bpSZ-030/15	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, semestrálna práca Klasifikácia: A 200 – 190 B 189 – 170 C 169 – 155 D 154 – 140 E 139 – 120 Fx 119 – 0	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.	

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia.
 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).
 Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
 5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
 Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
 6. Teoretická časť: Lexikálna spätosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
 Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
 Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
 Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
 10. Práca na korpusovom projekte.

Odporúčaná literatúra:

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: prvý vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s.
 ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

<http://ucts.uniba.sk/>

<http://korpus.sk/>

<https://www.korpus.cz/>

<http://nl.ijs.si/noske/index-en.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Kurz sa realizuje v budove Pedagogickej fakulty UK, Šoltésovej 4, Bratislava, miestnosť 058.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 73

A	B	C	D	E	FX
91.78	8.22	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-21/15	Názov predmetu: Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú stručný prehľad historického vývoja a dejín kultúry na území dnešného Francúzska a frankofónnych krajín v Európe od počiatkov po koniec 16. storočia.	
Stručná osnova predmetu: 1.Praveké osídlenie Francúzska. Praveké umenie. 2.Gália ako súčasť Rímskej ríše. 3.Franská ríša, merovejská a karolovská dynastia, karolínska renesancia. 4.Vznik Francúzskeho kráľovstva, kapetovská dynastia, románske umenie. Clunyjská reforma. 5.Križiacke výpravy, upevňovanie kráľovskej moci, rozvoj miest a mestskej kultúry. Gotické umenie. Stredoveké univerzitné myslenie. 6.Neskorý stredovek, storočná vojna, burgundské a flámske vojvodstvo, kultúrny, ekonomický a politický vývoj v 14. a 15. storočí. 7.16. Storočie, politický vývoj. Humanizmus, renesancia a reformácia. Renesančné umenie vo Francúzsku a vo Flámsku. Flámska maliarska škola od Van Eycka po Rubensa. 8.Náboženské vojny, pozícia Francúzska na medzinárodnej scéne, burgundské územie ako súčasť habsburskej dŕžavy.	
Odporúčaná literatúra: Carpentier, J., Lebrun, F.: Histoire de France. Paris : Seuil 2001, 2010; Histoire de la France des origines à nos jours, (sous la direction de Georges Duby). Paris : Larousse-Bordas 1997, tome I : (des origines à 1348, de 1348 à 1852 – dynasties et révolutions) ; Le Goff, J.: La Civilisation de l'occident médiéval. Paris : Arthaud 1982 ; resp : Kultura stredoveké Evropy. Praha : Odeon 1991 ; Le Goff, J.: Pour un autre Moyen Âge. Paris : Gallimard 1977 ; Huizinga, J.: Jeseň stredoveku, Bratislava : Tatran 1990; Chaunu, P.: Le temps des réformes. Editions Complexe 1988 ; Génicot, L.: Racines d'espérance – Vingt siècles en	

Wallonie. Bruxelles : Hatier 1996 ; Dictionnaire d'histoire de Belgique, Namur, Hatier 2000 ; Čornej, P. a kol: Dějiny evropské civilizace. Praha : Paseka 1995.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 114

A	B	C	D	E	FX
40.35	33.33	10.53	5.26	4.39	6.14

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-22/15	Názov predmetu: Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-21/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú komplexný prehľad spoločensko-historického vývoja, dejín kultúry a umenia na území dnešného Francúzska a frankofónnych krajín v Európe od 17. storočia po 20. storočie.	
Stručná osnova predmetu: 1.Francúzsko v 17. storočí, barok a klasicizmus, rozmach absolutizmu. 2.Tridsaťročná vojna, mocenské postavenie Francúzska v Európe, Ľudovít XIV. a klasicizmus. 3.Osvietenstvo a kríza absolutistickej monarchie. Umenie 18. storočia, rokoko a Ľudovít XV. 4.Veľká francúzska revolúcia. Napoleonské výboje. Viedenský kongres. 5.Spoločenský a hospodársky rozvoj v 19. storočí, revolúcie 19. storočia, 2. a 3. francúzska republika. Romantizmus. 2. Cisárstvo, vznik Belgického kráľovstva. Rozvoj urbanizmu v 19. storočí. Paríž a Brusel. Poulart a Huysmans. Svetové výstavy v Paríži a Bruseli. 6.Symbolizmus a surrealizmus v Belgicku a vo Francúzsku. Maliarstvo v 19. storočí. Valónska škola. Secesia. Hudba v 19. storočí. 7.1. svetová vojna, medzivojnové roky, 2. svetová vojna. Belle époque. Umelecké avantgardy 8.4. a 5. Republika, revolučný rok 1968. Umenie, architektúra a hudba v druhej polovici 20. storočia.	
Odporúčaná literatúra: Carpentier, J., Lebrun, F.: Histoire de France. Paris : Seuil 2001. Histoire de la France des origines à nos jours (sous la direction de Georges Duby), tome II, Paris : Larousse- Bordas 1997 Rémond, R.: Notre siècle. Paris : Fayard 1988 Histoire du XXe siècle (sous la direction de Pierre Milza). Paris : Hatier 1993 Genicot, L.: Racines d'espérance - Vingt siècles en Wallonie. Bruxelles : Hatier 1996 Hayt, F.: La Belgique – des tribus gauloises à l'Etat fédéral, Bruxelles : De Boeck 2001 Collectif, Les grands peintres belges de Perneke à Magritte. Bruxelles : Le Soir 2000	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 96					
A	B	C	D	E	FX
46.88	19.79	14.58	10.42	4.17	4.17
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-7/15	Názov predmetu: Úvod do lexikológie francúzskeho jazyka a odborná terminológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a lexikálnej analýzy textov, ako aj na základe priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú v rámci tohto kurzu znalosti a poznatky o základných lexikologických termínoch, ako aj praktické zručnosti pri tvorení slov: deriváciou, kompozíciou, nevlastnou deriváciou. Študenti si osvoja prácu so slovníkmi a budú vedieť flexibilne narábať s monolingválnymi (výkladovým, analogickým, kolokačným, ...) a bilingválnymi slovníkmi a elektronickými korpusmi. Študenti by mali tiež po absolvovaní výkladu dokázať zhodnotiť slabiny a silné stránky starších a novších koncepcií v tejto oblasti a takisto nadobudnú prehľad o lexikologických špecifikách odborných a vedeckých textov, čo ich pripraví na semináre týkajúce sa prekladu rôznych odborných textov do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1.Základné termíny a problematickosť ich definícií: slovo, slovné spojenie, kolokácia; séma, seméma, lexia. Sémaziologický a onomaziologický prístup 2.Tvorenie slov: derivácia, kompozícia, nevlastná derivácia a iné postupy 3.Vzťahy v lexike: synonymá, antonymá, homonymá, polysémické slová, (ko)hyponymá, hyperonymá. Testy na odlíšenie významovej neurčitosti od polysémie 4.Základy idiomatiky. Základné typy štylistických figúr a ich porovnanie. Ustálený význam: voľné verzus viazané kolokácie – testy ustálenosti 5.Lexikografia: typy slovníkov, lexikografické postupy, národné korpusy. Voľne prístupné online slovníky a korpusy 6.Základné metódy v lexikológii. Dotazník a jeho štatistické vyhodnocovanie (priemer, medián, modus) 7.Lexikologická analýza vybraných vedeckých textov	
Odporúčaná literatúra:	

Dubois, J.-C.: Introduction à la lexicographie: le dictionnaire. Paris : Larousse, 1971; Gross, G.: Les expressions figées en français, noms composés et autres locutions. Paris : Ophrys 1996; Lehmann, A. – Martin-Berthet, F.: Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie. Paris 2000 ; Montereux, M-F. : La lexicologie entre langue et discours. Paris : Sedes 1997; Niklas-Salminen, A.: La lexicologie. Paris: Armand Colin 1997; Nyckees, V.: La sémantique. Paris: Belin 1998; Picoche, J.: Précis de lexicologie française. Paris: Nathan 1992; Picoche, J.: Structures sémantiques du lexique français. Paris: Nathan 1986; Rey, A.: Le lexique: images et modèles, du dictionnaire à la lexicologie. Paris: Armand Colin 1977; Rey, A.: Lexicologie. Paris : Klincksieck 1970; Eluard, R. : La lexicologie. Paris : PUF 2000,

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 92

A	B	C	D	E	FX
28.26	38.04	14.13	9.78	6.52	3.26

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-023/10		Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik simultánneho tlmočenia a pamäťové cvičenia 2. Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. 3. Praktické simultánne tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny 4. Témy: politika, kultúra, životné prostredie, medzinárodné inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 Seleskovitch, D. : L'interprète dans les conférences internationales : problèmes de langage et de communication. Minard Lettres Modernes, Paris 1968 Čenková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in spharea mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
39.44	26.76	21.13	11.27	0.0	1.41
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-024/10		Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik simultánneho tlmočenia a pamäťové cvičenia 2. Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. 3. Praktické simultánne tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny 4. Témy: politika, kultúra, životné prostredie, medzinárodné inštitúcie, spoločensko-vedné texty					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 Seleskovitch, D. : L'interprète dans les conférences internationales : problèmes de langage et de communication. Minard Lettres Modernes, Paris 1968 Čenková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in sphaera mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004. Prehľad aktuálnych politických prejavov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
40.68	44.07	11.86	3.39	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-002/15		Názov predmetu: Úvod do štúdia nederlandistiky			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Znalosti zo seminára sa preskúšajú v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Orientácia v sociolingvistických rozmeroch holandčiny.					
Stručná osnova predmetu: Jazyková situácia v Holandsku, Belgicku a krajinách používajúcich holandčinu. Holandčina v systéme germánskych jazykov. Holandčina v diachronickom priereze. Spisovná norma, dialekty a regiolekty. Exteritoriálna holandčina. Pidginy, kreolské jazyky a etnolekty súvisiace s holandčinou. Afrikánčina a frízština. Jazyková politika v nizozemskej jazykovej oblasti.					
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J.: Holandčina v sociokultúrnom kontexte. Nitra 2008. Sterkenburg, P. van: Een kleine taal met een grote stem. Schiedam 2009. Vandenputte, O.: Het verhaal van de taal. Wetteren 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 90					
A	B	C	D	E	FX
33.33	32.22	10.0	6.67	8.89	8.89
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-008/15	Názov predmetu: Základy odbornej komunikácie v holandčine 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 3 Za obdobie štúdia: 28 / 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Rozšírenie jazykových znalostí na úroveň odbornej komunikácie s použitím rozšírenej slovnej zásoby. Študenti dosiahnu úroveň B1 až B2. Osvojenie bežne používaných frazeologizmov v spisovnej holandčine so zameraním na ich výskyt v konkrétnych typoch textov a komunikačných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa skladá z dvoch častí: jazykové cvičenia a frazeológia Jazykové cvičenia: Práca s učebnicou, doplnená aktuálnymi textami a audiovizuálnymi materiálmi. Imitovanie reálnych situácií jazykovej komunikácie, zameraná na pracovné situácie. Nácvik problematických jazykových štruktúr. Cvičenia tvorivého písania. Frazeológia: Zaradenie frazeológie do spektra jazykovedných disciplín a aktuálny výskum v tejto oblasti v holandsky hovoriacich krajinách. Členenie frazeologizmov. Používanie frazeologizmov v stylistických rovinách a typoch textov. Kontrastívna analýza frazeológie podľa tematických oblastí v holandskom a slovenskom jazyku.	
Odporúčaná literatúra: Boot, Degenhart. Taaltrainer voor gevorderde anderstaligen: Nederlands NT2 op de werkvloer. Boom, 2008. E. Ham, W. Tersteeg, L. Zijlmans. Help. Cursus Nederlands voor andertaligen. Kunt U mij Helpen? 3, NCB uitgeverij, Utrecht.	

N. Heijne, T. Boers, e.a. Code Nederlands, Code Plus Nederlands van B1 tot B2– Thieme Meulenhoff, 2012. Boeken, Lepage, Mertens, Peeters. Zo Gezegd reeks. Nederlands voor anderstaligen. Pelckmans, Kapellen, niveau 2.2 en 2.3. B. De Boer. Trefwoord 1, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2004. B. De Boer. Trefwoord 2, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2004. M. de Coster. Woordenboek van populaire uitdrukkingen, clichés, kreten en slogans, Standaard uitgeverij, Antwerpen, 1998. H. Burger. Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel Deutschen., Erich Schmidt Verlag, Berlin, 2007. Van Dale Groot uitdrukkingen woordenboek Van Dale Spreekwoordenboek in zes talen					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, holandský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 58					
A	B	C	D	E	FX
15.52	22.41	32.76	13.79	15.52	0.0
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ bpHO-009/15	Názov predmetu: Základy odbornej komunikácie v holandčine 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár / cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 3 Za obdobie štúdia: 28 / 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Rozšírenie jazykových znalostí na vyššiu úroveň odbornej komunikácie s použitím rozšírenej slovnej zásoby. Študenti dosiahnu úroveň B2 a majú možnosť získať certifikát CNaVT, holandského jazyka ako cudzí jazyk, tretí stupeň. Zároveň získajú základné poznatky z oblasti terminológie nevyhnutné na rozvoj odbornej komunikácie a odborný preklad.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa skladá z dvoch častí: jazykové cvičenia a terminológia. Jazykové cvičenia: Práca s učebnicou, doplnená aktuálnymi textami a audiovizuálnymi materiálmi Imitovanie reálnych situácií jazykovej komunikácie, zameraná na pracovné situácie. Nácvik problematických jazykových štruktúr. Cvičenia tvorivého písania. Terminológia: Vymedzenie východiskových pojmov: terminológia, termínografia, termín. Pojmové systémy a vzťahy, vymedzenie pojmov, definovanie termínov. Ekvivalenčné vzťahy medzi terminologickými sústavami v slovenskom a holandskom jazyku. Normovanie a správa terminológie. Terminologické slovníky a databázy, korpusy a zdroje paralelných textov.	
Odporúčaná literatúra: Boot, Degenhart. Taaltrainer voor gevorderde anderstaligen: Nederlands NT2 op de werkvloer. Boom, 2008. E. Ham, W. Tersteeg, L. Zijlmans. Help. Cursus Nederlands voor andertaligen. Kunt U mij Helpen? 3. NCB uitgeverij, Utrecht.	

N. Heijne, T Boers, e.a. Code Nederlands, Code Plus Nederlands van B1 tot B2– Thieme Meulenhoff, 2012.

Boeken, Lepage, Mertens, Peeters. Zo Gezegd reeks. Nederlands voor anderstaligen - niveau 2.2 en 2.3. Pelckmans, Kapellen.

R. Arntz, P. Heribert, F. Mayer. Studien zu Sprache und technik. Einführung in die Terminologearbeit. OLMS, Hildesheim/Zürich/New York, 2002.

J. Cort de. Terminologieleer, een inleiding. Linguistica Antverpiensia, Antverpy 2000.

R. Temmerman. Taaltechnologie, Terminologie met Multiterm. EHS-Toegepaste taalkunde. Brussel, 1999.

I. Masár. Ako pomenúvame v slovenčine, kapitoly z terminologickej teórie a praxe. Slovenská jazykovedná spoločnosť pri SAV, Bratislava, 2000.

I. Masár. Príručka slovenskej terminológie. Slovenská jazykovedná spoločnosť pri SAV, Bratislava, 1991.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, holandský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	B	C	D	E	FX
23.73	32.2	32.2	3.39	5.08	3.39

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.